

# Safety relays PNOZ®, configurable control systems PNOZmulti



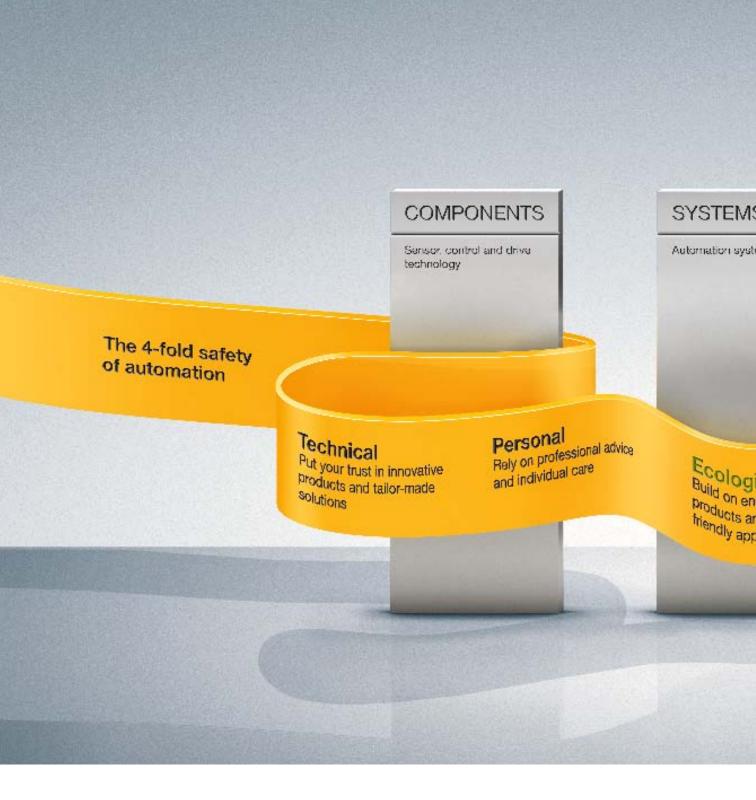
- ▶ Electronic monitoring relays PMDsigma and PMDsrange
- ▶ Safety relays PNOZsigma, PNOZ X, PNOZcompact, PNOZelog and PNOZpower
- ▶ Configurable safety relays PNOZmulti Mini
- ▶ Configurable control systems PNOZmulti and PNOZmulti 2











Pilz is your solution supplier for all automation tasks. Including standard control functions. Pilz developments protect man, machine and the environment. Pilz has a tradition as a family-run company stretching back over 60 years. Real proximity to customers is visible in all areas, instilling confidence through individual consultation, total flexibility and reliable service. Worldwide, round the clock, in 28 subsidiaries and branches, as well as 15 sales partners on every continent.

More than 1 600 staff, each one of them an ambassador for safety, make sure that your company's most valuable asset – your staff – can work safely and free from injury.



Automation solutions from Pilz – at home in every industry.









The optimum safety solution for every requirement.

## ▶ Safety relays PNOZ® – The original

Applications worldwide – Every day, safety relays PNOZ prove themselves in millions of applications worldwide. Pilz is world market leader with its safety relay PNOZ.



Synonymous with safety – In 1987, Pilz developed the first emergency stop relay to protect man and machine. That was a milestone in safety technology. The product name PNOZ comes from the company name Pilz, NO for NOT-AUS (German for E-STOP) and Z for "zwangsgeführt" (positive-guided). Positive-guided refers to the positive guidance of the output contacts. In addition to the classic E-STOP function, our safety relays also monitor safety gates, light beam devices, two-hand controls, pressure sensitive mats, muting and many other safety functions. Today, the name PNOZ is synonymous with safety relays. Continuous development turned these simple devices into the configurable control systems PNOZmulti, the worldwide safety standard for machinery. Our current product portfolio includes the following product ranges: PNOZsigma, PNOZ X, PNOZcompact, PNOZelog, PNOZpower, PNOZmulti Mini, PNOZmulti and PNOZmulti 2.

### **Content**

Pilz product areas	4	Product group: configurable safety relays PNOZmulti Mini	62
Control technology product area	8	, ,	
		Product group:	
Product group: monitoring relays PMD		configurable control systems PNOZmulti	72
▶ Electronic monitoring relays PMDsigma	16		
▶ Electronic monitoring relays PMDsrange	18	Product group:	
		configurable control systems PNOZmulti 2	90
Product group: safety relays PNOZ			
▶ Safety relays PNOZsigma	20	Accessories PNOZmulti	94
▶ Safety relays PNOZ X	30		
▶ Safety relays PNOZcompact	38	Product range:	
▶ Safety relays PNOZelog	40	decentralised modules PDP67 and PDP20	96
▶ Safe line inspection devices PLIDdys	48	Cable navigator	98
▶ Safety relays PNOZpower	50		
		Safety services	
Product group: software		Consulting, engineering and training	100
▶ Software tool PNOZmulti Configurator	56		

## Business activities

COMPONENTS		
Sensor technology	<ul> <li>Position monitoring devices</li> <li>Safety switches</li> <li>Safety gate systems</li> <li>Optoelectronic protective devices</li> <li>Safe camera systems</li> </ul>	
Control technology	<ul> <li>Line inspection devices</li> <li>Monitoring relays</li> <li>Safety relays</li> <li>Configurable control systems</li> <li>Compact programmable control systems</li> <li>Modular programmable control systems</li> <li>Decentralised periphery</li> </ul>	
Networks	<ul> <li>Safe fieldbus systems</li> <li>Ethernet systems</li> <li>Wireless systems</li> </ul>	SafetyBUS p <sup>*</sup> SafetyNET p <sup>*</sup> induraNET p <sup>*</sup>
Drive technology	<ul> <li>Motion control systems</li> <li>Servo amplifiers</li> <li>Motors</li> </ul>	
Operator and visualisation systems	<ul><li>Control and signal devices</li><li>Operator terminals</li></ul>	· 35
Software	<ul> <li>Product and system tools</li> <li>Application software</li> <li>Product-independent tools</li> </ul>	0
SYSTEMS		
Automation system PSS 4000	<ul> <li>▶ Control systems</li> <li>▶ Real-time Ethernet</li> <li>▶ Software platform</li> </ul>	SafetyNET p
SERVICES		
Consulting and engineering	<ul> <li>Risk Assessment</li> <li>Safety Concept</li> <li>Safety Design</li> <li>System Implementation</li> <li>Safety Validation</li> <li>CE Marking</li> <li>International</li> <li>Compliance Services</li> <li>Plant Assessment</li> <li>Inspection of ESPE</li> </ul>	
Training	<ul> <li>▶ Product-neutral seminars</li> <li>▶ Product courses</li> </ul>	<b>?</b> []

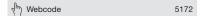
## Solution supplier for safety and standard

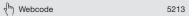
As market and technology leader, Pilz offers a comprehensive portfolio of products, systems and solutions for use across a range of industries. Safety or standard, plant or machine, single product or total solution – Pilz has the right answer, guaranteed. Economical, technical, personal and ecological safety are a matter of course, just as much as overall, flexible solutions.

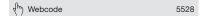
The wide-ranging sensor technology portfolio provides the right sensor for each application. In conjunction with safe control technology, the result is a safe, economical, approved and complete solution.

Control technology enables numerous application options, including monitoring of electrical and functional safety, through to complete machine control: from a simple machine through to a distributed plant with a wide range of standard and safety functions.

Networks are clear and powerful due to compatible communication systems and network components. Diverse technologies enable a variety of solution approaches, including wireless, fieldbus and Ethernet systems.



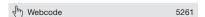


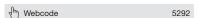


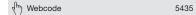
**Drive technology** ranges from drive-integrated safety functions to safe logic functions, through to connection of visualisation, sensor and actuator technology for every system environment.

Operator and visualisation systems enable short reaction times through control and signal devices, as well as rapid diagnostics via visualisation systems. As the ideal supplement for other Pilz products, your plant is completed reliably and in compliance with the standards.

Whatever the task, our **software** has the right tool. This includes application software, such as function blocks, product and system tools, as well as product-independent tools. The focus is on intuitive operation.



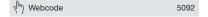


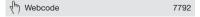


### The automation system PSS 4000

for standard and safety is ideal for automation solutions in every industry. Interaction between the most diverse components, the software platform PAS4000 and the real-time Ethernet SafetyNET p are the system's distinguishing features.

Our **services** include consulting, technical implementation and training in the field of machinery safety. Our experts will guide you through the whole machine lifecycle, through to CE certification.

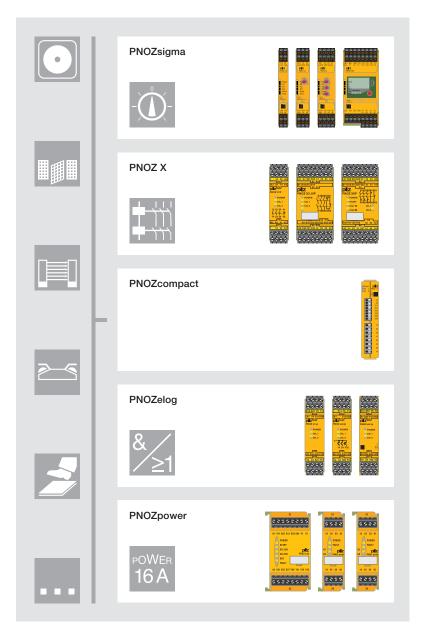




## ► Safety relays PNOZ® and configurable control sys

We can offer the optimum safety solution for each application. For us, safety is more than just a product, it is an obligation. Safe control technology is our core competency. Let Pilz's experience work for you. We are continually expanding our product range in consultation with you, our customers.

Our safety relays are distinguished by a variety of supply voltage ranges, the number of safety contacts, the number of terminals or the ability to plug in terminals. The configurable control systems require a software tool for configuration. Based on their different features and functionalities, our products can be divided into the following product ranges:



### Safety relays

### **PNOZsigma**

- Maximum functionality in minimum width
- Operating modes and times are selectable
- Scalability thanks to modular structure

### PNOZ X

- ▶ Tailor-made safety for each function
- ▶ Electromechanical, volt-free
- With universal power supply

### **PNOZcompact**

- ▶ Square, simple, yellow
- Ideal for high volume manufacturers of series machines
- ▶ Basic function of a safety application

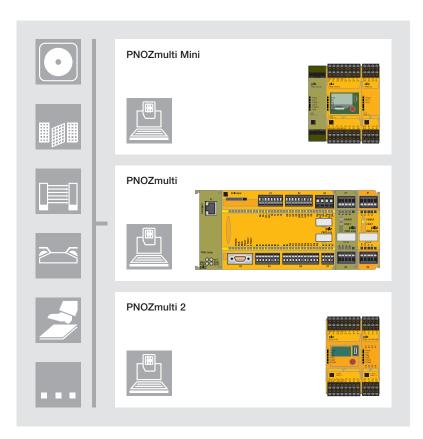
### **PNOZelog**

- ▶ Easy to link
- Non-wearing
- Expanded diagnostics

### **PNOZpower**

- ▶ High loads from 8 A to 16 A
- ▶ Switch motor loads directly
- Modular output contacts

## tems PNOZmulti



### Configurable control systems

- ▶ Freely configurable with the software tool PNOZmulti Configurator
- Worldwide safety standard for all machine types

### PNOZmulti Mini

- As simple as a safety relay, as flexible as a control system
- Base units only 45 mm wide, with display
- Stand-alone and modular, expandable version

### PNOZmulti/PNOZmulti 2

- Many functions, one solution
- From 3 safety functions
- For safety and standard control systems









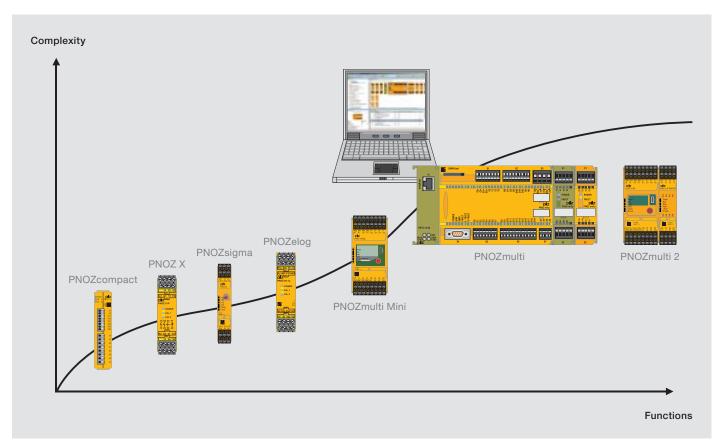


Control systems

(hy Webcode 5245

Webcode 5513

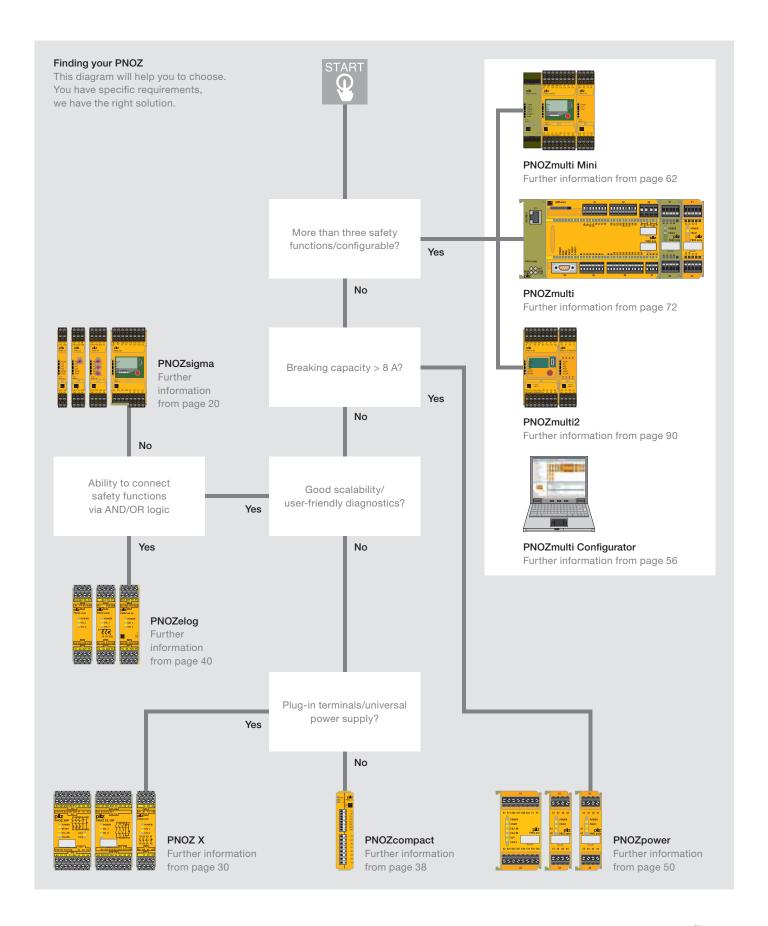
## ► Safety relays PNOZ® and configurable control sys



Pilz offers a universal concept of safety-related solutions, from a simple machine through to complex plants.



## tems PNOZmulti

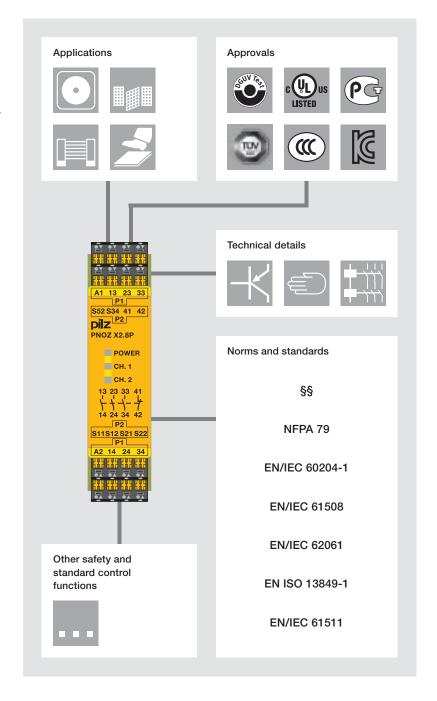


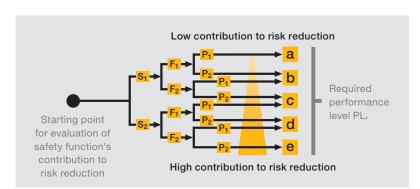
## The standard in safe control technology

It pays to use safety technology – The protection of man and machine through the targeted control of hazardous movements, cost savings thanks to fewer accidents, reduced downtimes and fewer production losses – these are real benefits that you can enjoy when you use safe control technology from Pilz.

### Safety relays PNOZ – Certified worldwide

When using the safety relays PNOZ, the aim is to keep the risk to man and machine as low as possible. Internationally co-ordinated statutory instruments were introduced to ensure that the same level of protection could be guaranteed in all countries. Our safety relays comply with these international standards and regulations. The safety relay PNOZ has been approved by BG, TÜV and many other notified bodies and offers users considerable benefits. Long service life and high availability ensure it is cost-effective to use.





Risk analysis in accordance with EN 13849-1

### EN ISO 13849-1

As the successor standard to EN 954-1, EN ISO 13849-1 is based on the familiar categories. Equally, it examines complete safety functions, including all the components involved in their design. EN ISO 13849-1 goes beyond the qualitative approach of EN 954-1 to include a quantitative assessment of the safety functions. A performance level (PL) is used for this, building upon the categories.

Consequences		Class CL = Fr + Pr + Av				
	Se	3-4	5-7	8-10	11-13	14-15
Death, losing an eye or arm	4	SIL 2	SIL 2	SIL 2	SIL 3	SIL 3
Permanent, losing fingers	3		ОМ	SIL 1	SIL 2	SIL 3
Reversible, medical attention	2			ОМ	SIL 1	SIL 2
Reversible, first aid	1				ОМ	SIL 1

Risk assessment and definition of the required safety integrity level (SIL)

### Safety assessment in accordance with EN/IEC 62061

According to the standard EN/IEC 62061, safety requirements in control technology can be divided into safety integrity levels. SIL 3 represents the highest risk reduction and protection level, where the safety function must always be maintained. The risk is estimated through consideration of the severity of injury (Se), the frequency and duration of exposure to the hazard (Fr), probability of occurrence of a hazardous event (Pr) and the possibility of avoiding or limiting the harm (Av).

### Your benefits at a glance

The use of safety relays PNOZ offers you:

- The security and innovative strength of one of the leading brands in automation technology
- The appropriate solution for each application
- High plant availability thanks to user-friendly diagnostics
- Low downtimes for your plant or machinery
- ▶ Optimum cost/performance
- ➤ Faster commissioning, for example, through units with plug-in terminals
- Maximum safety with minimum space requirement
- Simple wiring, fast commissioning
- A solid partner with expertise
- Certified safety, because our products comply with international standards and regulations and have been tested and approved worldwide
- Quality guarantee, we are certified to DIN ISO 9001
- Use of products that are geared towards the future, thanks to innovative developments
- Complete solution comprising evaluation devices, compatible sensor technology and control and signal devices

Find out more about the standards:



## Save costs with push-in technology

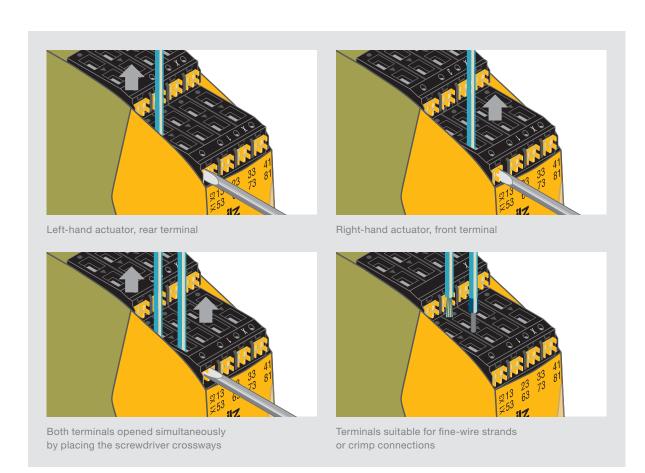
Unit types in push-in technology offer a great advantage in terms of both economy and safety. They help you to reduce costs through short commissioning and service times.

The following product ranges are available in push-in technology:

- ▶ Monitoring relays PMDsigma
- ▶ Line inspection devices PLIDdys
- ▶ Safety relays PNOZsigma, PNOZ X, PNOZcompact, PNOZelog
- ▶ Configurable control systems PNOZmulti Mini, PNOZmulti and PNOZmulti 2

### Easy to service through simple operation

All standard cables, with or without crimp connectors, can be connected. Wiring is quick and easy. Pilz terminals provide a dual connection option per pole; these can be opened individually or both simultaneously. This is beneficial during installation or when modifying the wiring, as only the required terminal point is opened. For total security, Pilz plug-in terminals have a separate opening for testing the voltage. Coded connectors guarantee simple, foolproof installation, better handling security when servicing and therefore reduced downtimes and lower costs.



Each pole can be released separately

### High contact security

Spring-loaded terminals are maintenance-free due to the predefined clamping force and, unlike screw terminals, do not need to be regularly re-tightened. So there are no subsequent costs from having to tighten up the terminals.

### Much easier to loop through

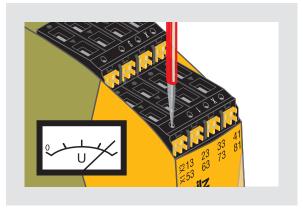
The special feature with Pilz double level terminal blocks is the ability to connect two cables with a cross-section of up to 1.5 mm² per pole. So even with push-in technology, it's much easier to loop through.

### Benefits at a glance

- Save costs through faster wiring, saving a lot of time when servicing
- Maintenance-free due to high contact security, even when faced with heavy shock and vibration
- ▶ Double level terminal blocks provide ease-of-use in all applications
- Flexible to use, downtimes can be reduced thanks to rapid fault detection when wiring
- Save costs when exchanging units, as there's no need to rewire – thus eliminating potential wiring errors







Simple voltage test

## ► Electrical safety with the electronic monitoring

On electronic monitoring relays, electrical safety is the focus. Electronic monitoring relays reduce the number of hazardous situations for man and machine and increase the service life of plant and machinery. Save costs and guarantee an efficient production cycle.



PMD s10

### Applications PMD s10

Using the measured true power, it is possible to derive variables such as fill level, volume, torque or air pressure, for example. The following applications illustrate potential areas of use, by way of example:

- ▶ Contamination of sieves or filters on ventilation systems
- To check for dry running or pump blockage
- ▶ Viscosity of fluids on mixers
- ▶ Wear and tear on tools
- ▶ To control the brush pressure on car washes
- To monitor conveyors for blockages or wear and tear





### Technical details - Electronic monitoring relays PMDsigma







PMD s20

Туре	Application area	Dimensions (H x W x D) in mm
PMD s10	Monitors and converts true power for single/three-phase AC/DC supplies, relay and analogue outputs, monitors overload and underload. Suitable for use with frequency-controlled motors and current transformers.	100/98 <sup>1)</sup> x 45 x 120
PMD s20	Monitors the insulation resistance of unearthed AC/DC systems (IT systems)	100/98 <sup>1)</sup> x 45 x 120

## relays PMDsigma

### Applications PMD s20

The PMD s20 can be used to monitor the insulation resistance of unearthed AC/DC systems. Thanks to the separate supply voltage, monitoring of the de-energised system is possible. Typical application areas include:

- ▶ Clinical operating theatres
- ▶ Offshore installations such as wind turbines, clarification plants and shiplifts
- ▶ Electroplating and surface finishing systems

### Your benefits at a glance

- For universal use: only one unit to stock
- Quick and easy settings, just turn and click, so set-up and commissioning times are short
- Failsafe: menu-based configuration
- Ideal when exchanging units: configuration is stored on the chip card
- Simple diagnostics via the display mean minimum downtimes
- ► Approved for applications worldwide





Features	Order number
<ul> <li>Measuring range is set automatically for current and voltage</li> <li>Function parameter settings are menu-driven</li> <li>Analogue outputs for current and voltage. Voltage output 0 10 V. Current output convertible from 0 20 mA to 4 20 mA.</li> <li>Relay outputs for monitoring underload and overload</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): 24 240 VAC/DC</li> <li>Output contacts: 2 auxiliary contacts (C/O)</li> <li>Measuring voltage (3 AC), U<sub>M</sub> (AC/DC): 100 550 V</li> <li>Measuring current (I<sub>M</sub>): 1 12 A AC/DC</li> </ul>	<ul> <li>Spring-loaded terminals</li> <li>PMD s10 C</li></ul>
<ul> <li>Response value R<sub>on</sub>: selectable from 10 200 kΩ</li> <li>Voltage:         <ul> <li>Voltage supply via universal power supply: 24 240 VAC/DC</li> <li>Measuring voltage of the IT system to be monitored: 0 400 VAC/DC</li> </ul> </li> <li>Frequency range AC: 50 60 Hz</li> <li>Start-up suppression/reaction time: selectable from 0 30 s</li> <li>Hysteresis: selectable from 0 50 %</li> </ul>	<ul> <li>▶ Spring-loaded terminals</li> <li>PMD s20 C</li></ul>



Keep up-to-date on PMDsigma:



<sup>1)</sup> Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals

# ► Electronic monitoring relays PMDsrange







### Reliably taking control of every situation

Reliable electronic monitoring and control of plant and machinery is at the heart of our range of monitoring relays. PMDsrange units in 22.5 mm slimline housing cover the widest range of functions.











Туре	Technical features	
S3UM	Monitors AC voltages for overvoltage and undervoltage, phase sequence/failure and asymmetry, three-phase	<ul> <li>Monitors supplies with and without neutral conductors</li> <li>Trip device for undervoltage and overvoltage</li> <li>Evaluates phase sequence</li> <li>Detects asymmetry and phase failure</li> </ul>
S1PN	Monitors phase sequence and phase failure on three-phase supplies	<ul> <li>Measuring voltage up to 690 VAC</li> <li>Monitors phase sequence, phase failure, fuse</li> </ul>
S1IM	Monitors AC/DC currents for max. current values, single-phase	<ul> <li>12 measuring ranges can be selected from 0.002 to 15 A</li> <li>Reaction time can be set to up to 10 seconds</li> <li>Operates to either normally energised or normally de-energised mode</li> <li>Galvanic isolation between measuring and supply voltage</li> <li>UP version: measuring inputs are not polarity-sensitive</li> </ul>
S1EN	Monitors insulation and earth faults on galvanically isolated AC/DC supplies, single and three-phase	<ul> <li>For DC and AC supplies</li> <li>Normally energised mode</li> <li>Fault latching or automatic reset</li> <li>Normal/test mode</li> <li>External reset button can be connected</li> </ul>
S1WP	Monitors and converts true power, DC supplies and single-/three-phase AC supplies, relay and analogue output, monitors overload and underload	<ul> <li>Nine different measuring ranges</li> <li>Large voltage measuring range</li> <li>Analogue output can be switched for current and voltage</li> <li>Relay output for monitoring underload and overload</li> <li>Suitable for use with frequency-controlled motors</li> <li>Suitable for current transformers</li> </ul>
S1MS	Monitors the temperature of PTC temperature sensors to protect the motor from overheating	<ul> <li>For DC and AC supplies</li> <li>Normally energised mode</li> <li>Automatic reset</li> </ul>

In addition to current, voltage and insulation monitors, the range also includes relays for true power, phase sequence and thermistor monitoring. Quick and easy installation, practical terminals, a variety of operator elements as well as luminous displays all help to make commissioning easier and ensure the units are perfectly tailored to the specific application.





### Your benefits at a glance

- Parameters can be set on the front, meaning short commissioning times
- Save space in the control cabinet: widths of just 22.5 mm
- Rapid diagnostics via LED status display

<ul> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC: 120, 230 V; DC: 24 V</li> <li>Output contacts: 1 auxiliary contact (C/O)</li> <li>Measuring voltage (3 AC) (U<sub>M</sub>): AC: 42, 230, 100/110, 400/440, 440/480, 415/460, 500/550 V, selectable</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 122 mm</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC: 200 240, 400 500, 550 690 V</li> <li>Output contacts: 2 auxiliary contacts (2 C/O)</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 121 mm</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC: 24, 42 48, 110 127, 230 240 V; DC: 24 V</li> <li>Output contacts: 1 auxiliary contact (C/O)</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 121 mm</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC/DC: 24 240 V</li> </ul>	Order number¹¹         ▶ 24 VDC (U <sub>B</sub> ), 230 VAC (U <sub>M</sub> )       837 260         ▶ 24 VDC (U <sub>B</sub> ), 400/440 VAC (U <sub>M</sub> )       837 270         ▶ 24 VDC (U <sub>B</sub> ), 415/460 VAC (U <sub>M</sub> )       837 280         ▶ 200 240 V       890 200         ▶ 400 500 V       890 210         ▶ 550 690 V       890 220         ▶ 110 130 VAC (U <sub>B</sub> ), 15 A (I <sub>M</sub> )       828 040         ▶ 230 240 VAC (U <sub>B</sub> ), 15 A (I <sub>M</sub> )       828 050         ▶ 24 VDC (U <sub>B</sub> ), 15 A (I <sub>M</sub> )       828 035
<ul> <li>Output contacts: 1 auxiliary contact (C/O)</li> <li>Measuring voltage (3 AC) (U<sub>M</sub>): AC: 42, 230, 100/110, 400/440, 440/480, 415/460, 500/550 V, selectable</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 122 mm</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC: 200 240, 400 500, 550 690 V</li> <li>Output contacts: 2 auxiliary contacts (2 C/O)</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 121 mm</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC: 24, 42 48, 110 127, 230 240 V; DC: 24 V</li> <li>Output contacts: 1 auxiliary contact (C/O)</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 121 mm</li> </ul>	≥ 24 VDC (U <sub>B</sub> ), 400/440 VAC (U <sub>M</sub> ) 837 270 ≥ 24 VDC (U <sub>B</sub> ), 415/460 VAC (U <sub>M</sub> ) 837 280 ≥ 200 240 V 890 200 ≥ 400 500 V 890 210 ≥ 550 690 V 890 220 ⇒ 110 130 VAC (U <sub>B</sub> ), 15 A (I <sub>M</sub> ) 828 040 ≥ 230 240 VAC (U <sub>B</sub> ), 15 A (I <sub>M</sub> ) 828 050
<ul> <li>Output contacts: 2 auxiliary contacts (2 C/O)</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 121 mm</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC: 24, 42 48, 110 127, 230 240 V; DC: 24 V</li> <li>Output contacts: 1 auxiliary contact (C/O)</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 121 mm</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC/DC: 24 240 V</li> </ul>	<ul> <li>400 500 V</li></ul>
<ul> <li>Output contacts: 1 auxiliary contact (C/O)</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 121 mm</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): AC/DC: 24 240 V</li> </ul>	230 240 VAC (U <sub>B</sub> ), 15 A (I <sub>M</sub> ) 828 050
11 7 0 1 -	
<ul> <li>Rated mains voltage (monitored supply):</li> <li>50 kΩ version: AC/DC: 0 240 V</li> <li>200 kΩ version: AC/DC: 0 400 V</li> <li>Dimensions (H x W x D): 87 x 22.5 x 121 mm</li> </ul>	<ul> <li>24 240 VAC/DC (U<sub>B</sub>), 50 kΩ 884 100</li> <li>24 240 VAC/DC (U<sub>B</sub>), 200 kΩ 884 110</li> </ul>
<ul> <li>Output contacts: 1 auxiliary contact (C/O)</li> <li>Measuring voltage: 3 AC/1 AC/DC:</li> <li>0 70, 0 120, 0 140, 0 240, 0 320, 0 415, 0 550 V</li> </ul>	9 A (I <sub>M</sub> ), 24 VDC (U <sub>B</sub> ), 0 240 VAC/DC 890 010 9 A (I <sub>M</sub> ), 24 VDC (U <sub>B</sub> ), 0 415 VAC/DC 890 020 9 A (I <sub>M</sub> ), 24 VDC (U <sub>B</sub> ),
Distribution (TAMAD). OF AZZIO A 12 FIRM	0 550 VAC/DC 890 030
	24 VAC/DC (U <sub>B</sub> ) 839775
	<ul> <li>≥ 230 VAC (U<sub>B</sub>)</li></ul>



Order number features:  $U_B$  = Supply voltage;  $U_M$  = Measuring voltage;  $I_M$  = Measuring current







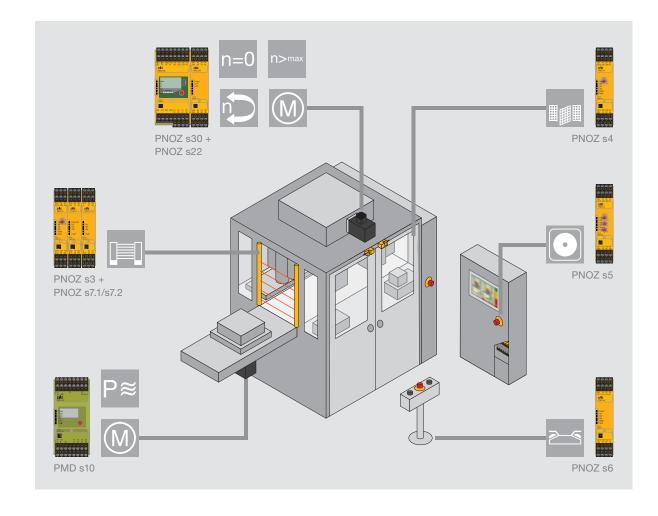
## Safety relays PNOZsigma

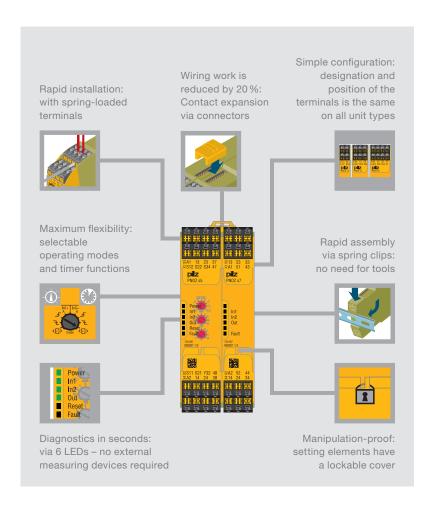
The compact safety relays PNOZsigma combine many years of experience with today's very latest safety technology: you can achieve maximum safety and cost-effectiveness with minimum effort. With particularly narrow housing widths and multifunctionality compressed into each unit, PNOZsigma provides maximum functionality in minimum width. So you can implement safety technology faster, with greater flexibility and therefore more efficiently, while saving space.



### Fewer types - suitable for a variety of uses

- ▶ Selectable operating modes and timers enable each unit to be flexible in its application
- A single unit type monitors different safety functions
- ▶ Your stockholding can be reduced to a few unit types



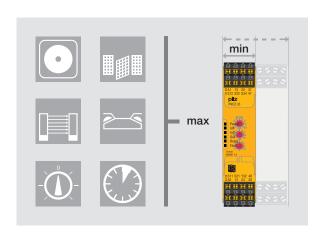


### Your benefits at a glance

- Narrower widths save space within the control cabinet, and therefore costs!
- ▶ Reduce wiring costs through push-in technology and expand the number of contacts via connectors
- Rapid commissioning and high availability
- Low logistics costs: few unit types covering many safety functions
- Use the complete solution from Pilz and supplement the PNOZsigma with compatible, approved safety components: from E-STOP pushbuttons to safe sensors such as safety switches and light curtains, through to operator terminals for diagnostics and visualisation

### Up to 50 % space saving

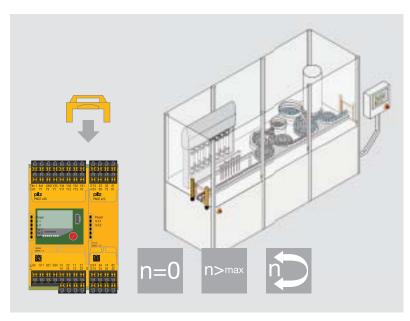
- ▶ Widths from 12.5 mm
- ▶ Housing is up to 50 % narrower with the same functionality ¹)
- ▶ Reduced space requirement in the control cabinet saves costs
- $^{\mbox{\tiny 1)}}$  Compared with standard electromechanical safety relays on the market



Keep up-to-date on safety relays PNOZsigma:



## Convenient speed monitoring



Relay contacts can be multiplied by combining PNOZ s22 and PNOZ s30.

### Safe speed monitor PNOZ s30

Convenient speed monitoring – the speed monitor PNOZ s30 provides safe monitoring of standstill, speed, direction of rotation and shear pin breakage. For example, travelling at reduced speed during set-up mode increases operator safety. Productivity is increased, as an unnecessary shutdown is prevented. This all saves costs and protects machinery as well as staff. It also enables you to comply with the requirement of the new Machinery Directive, which states that in the field of drive monitoring, the operating status must be safely monitored and maintained when the drive is brought to a standstill. Typical applications are pleasure parks, balancing machines, high bay racking, centrifuges, filling machines, machining centres, wind turbines.

Keep up-to-date on safety relays PNOZsigma:





Online information at www.pilz.com



### Your benefits at a glance

- Increased productivity and safety for operating personnel
- Productivity is increased by avoiding unnecessary shutdown processes: advance warning is given when a defined warning threshold is reached
- Save time during setup and when units are exchanged, thanks to convenient operation via rotary knob (push and turn)
- Suitable for all common motor feedback systems and proximity switches
- Contact expansion module PNOZ s22: duplication of the relay contacts enables the application's function range to be expanded

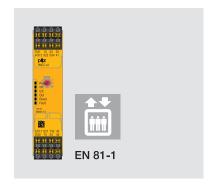
## Contact expansion module PNOZ s22 – Twice as good

PNOZ s22 provides two relay functions that can be controlled separately in accordance with PL e of EN ISO 13849-1. Each relay function provides 3 N/O/1 N/C contact. These can be controlled separately, so that the outputs can be assigned different functions, depending on the base unit. Safe separation between the two relay functions enables different potentials to be switched.

## PNOZsigma types

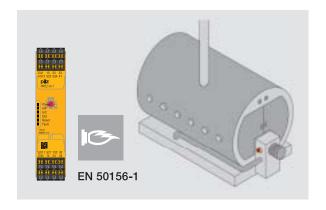
### Safety relay PNOZ s4 with approval in accordance with EN 81-1/A3

The "Lifts standard" EN 81-1 defines the safety rules for the "construction and installation of lifts; Part 1: Electric lifts". The PNOZ s4 has this approval and guarantees lift operators and lift manufacturers maximum functionality in minimum width. At a width of 22.5 mm, PNOZ s4 achieves PL e of EN ISO 13849-1 and SIL CL claim 3. The application area of PNOZ s4 extends from passenger lifts and goods/service lifts through to all types of lifting machinery, which are subject to this standard.



### Safe firing with PNOZ s4.1

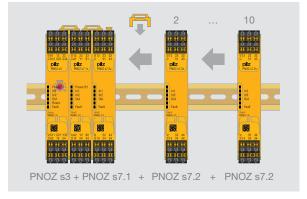
Thanks to three safe, diverse safety contacts, the PNOZ s4.1 is approved for use in burner controls. It is approved in accordance with the standard EN 50156-1 for electrical equipment on furnaces, in particular with regard to the requirements for application design and installation.



### Multiple expansion with PNOZ s7.1 and PNOZ s7.2

With a base unit and a PNOZ s7.1, the number of safety contacts can be expanded almost without limit. Up to ten PNOZ s7.2 can be connected to a PNOZ s7.1. If you need more contacts, an additional PNOZ s7.1 can be added to the series. No wiring is involved – just a connector and one simple hand movement.

At just 17.5 mm wide, the PNOZ s7.1 has three safety contacts, while the PNOZ s7.2 has four safety contacts plus one auxiliary contact. They can be combined with other PNOZsigma expansion units at any time.



Rapid contact expansion – it's easy with PNOZsigma!

# Selection guide – PNOZsigma

Safety relays Pl	NOZsigma						
Туре	Application	n					Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1
				2-5			
PNOZ s1	•	<b>*</b>					С
PNOZ s2	<b>*</b>	<b>*</b>					е
PNOZ s3	•	<b>*</b>	<b>*</b>				е
PNOZ s4	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>				е
PNOZ s4.1	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>				е
PNOZ s5	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>		<b>*</b>		е
PNOZ s6				<b>*</b>		EN 574, Type IIIC	е
PNOZ s6.1				<b>*</b>		EN 574, Type IIIA	С
PNOZ s7	Contact ex	pansion					е
PNOZ s7.1	Contact ex	pansion					е
PNOZ s7.2	Contact ex	pansion					е
PNOZ s8	Contact ex	pansion					С
PNOZ s9	Contact ex or safe timer r				•		е
PNOZ s10	Contact ex						е
PNOZ s11	Contact ex	pansion					е
PNOZ s22	Contact ex PNOZ mm0		or PNOZ s30 0.2p	) and			е

Туре	Application	Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1
	n=0 n>max	
PNOZ s30	Speed monitor	е

Safety Integrity Level (SIL) CL – claim limit in accordance	Output o	contacts			Universal power supply	Housing width in mm
with IEC 62061	Safe		Auxiliary contacts		48 240 VAC/DC	
	1			+		
2	2	-	-	1		12.5
3	3	-	1	1		17.5
3	2	-	-	1		17.5
3	3	-	1	1	<b>*</b>	22.5
3	3	-	1	1	<b>*</b>	22.5
3	2	2	-	1	<b>*</b>	22.5
3	3	-	1	1	<b>*</b>	22.5
1	3	-	1	1	<b>*</b>	22.5
3	4	-	1	-		17.5
3	3	-	-	-		17.5
3	4	-	1	-		17.5
2	2	-	-	1		12.5
3	-	3	1	-		17.5
3	4	-	1	-		45.0
3	8	-	1	-		45.0
3	2x3	-	2x1	-		22.5



Safety Integrity Level (SIL) CL – claim limit in accordance with IEC 62061	Output contacts		Universal power supply	Housing width in mm
	Safe	Auxiliary contacts	24 240 VAC/DC	
3	2 -	2 4	•	45.0

Technical documentation on safety relays PNOZsigma:



Safety relays PNOZsigma

## ► Technical details – PNOZsigma





nergy aving by Pitz	
	180 III 49
	PNOZ
	111

Features	Order numbers	Order numbers					
	Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals					
<ul><li>Single-channel wiring</li><li>Manual/automatic reset</li></ul>	751 101	750101					
<ul> <li>Single-channel wiring</li> <li>Monitored reset</li> <li>Manual/automatic reset</li> <li>Safe separation</li> </ul>	751 102	750102					
<ul> <li>Single- and dual-channel wiring</li> <li>Detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored reset</li> <li>Manual/automatic reset</li> <li>Start-up testing</li> </ul>	751 103	750103					
<ul> <li>Single- and dual-channel wiring</li> <li>Detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored reset</li> <li>Manual/automatic reset</li> <li>Start-up testing</li> <li>Approval to EN 81-1/A3 in accordance with the Lifts Directive</li> </ul>	▶ 24 VDC 751 104 ▶ 48 240 VAC/DC 751 134	▶ 24 VDC 750 104 ▶ 48 240 VAC/DC 750 134					
<ul> <li>Single- and dual-channel wiring</li> <li>Detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored reset</li> <li>Manual/automatic reset</li> <li>Start-up testing</li> <li>3 safe, diverse safety contacts</li> <li>Approved in accordance with the standard EN 50156-1 for electrical equipment for furnaces</li> </ul>	▶ 24 VDC 751 124 ▶ 48 240 VAC/DC 751 154	▶ 24 VDC 750124 ▶ 48 240 VAC/DC 750154					
<ul> <li>Single- and dual-channel wiring</li> <li>Detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored reset</li> <li>Manual/automatic reset</li> <li>Start-up testing</li> <li>Timer functions: delay-on de-energisation</li> <li>Time range: 0 300 s</li> </ul>	<ul> <li>≥ 24 VDC 751 105</li> <li>≥ 24 VDC, coated version _ 751 185</li> <li>≥ 48 240 VAC/DC 751 135</li> </ul>	▶ 24 VDC 750 105 ▶ 48 240 VAC/DC 750 135					
<ul><li>Dual-channel wiring</li><li>Detection of shorts across contacts</li></ul>	▶ 24 VDC 751 106 ▶ 48 240 VAC/DC 751 136	▶ 24 VDC 750 106 ▶ 48 240 VAC/DC 750 136					
<ul><li>Dual-channel wiring</li><li>Detection of shorts across contacts</li></ul>	▶ 24 VDC 751 126 ▶ 48 240 VAC/DC 751 156	▶ 24 VDC 750 126 ▶ 48 240 VAC/DC 750 156					

CUL US









Technical documentation on safety relays PNOZsigma:



¹¹ Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals 

★ Type recommended by Pilz

Safety relays PNOZsigma

## ► Technical details – PNOZsigma



	Туре	Supply voltage (U <sub>B</sub> )	Outputs: Voltage/current/rating	Dimensions (H x W x D) in mm
	★ PNOZ s7	24 VDC	DC1: 24 V/6 A/150 W	102/98 <sup>1)</sup> x 17.5 x 120
PNOZ s7	PNOZ s7.1	24 VDC	DC1: 24 V/6 A/150 W	102/98 <sup>1)</sup> x 17.5 x 120
	PNOZ s7.2	24 VDC	DC1: 24 V/6 A/150 W	102/98 <sup>1)</sup> x 17.5 x 120
1	PNOZ s8	24 VDC	DC1: 24 V/3 A/72 W	102/98 <sup>1)</sup> x 12.5 x 120
PNOZ s8	PNOZ s9	24 VDC	DC1: 24 V/6 A/150 W	100/96 <sup>1)</sup> x 17.5 x 120
	★ PNOZ s10	24 VDC	DC1: 24 V/12 A/300 W	100/98 <sup>1)</sup> x 45.0 x 120
	PNOZ s11	24 VDC	DC1: 24 V/6 A/150 W	100/98 <sup>1)</sup> x 45.0 x 120
PNOZ s10	PNOZ s22	24 VDC	DC1: 24 V/6 A/150 W	100/98 <sup>1)</sup> x 22.5 x 120
PNOZ s30	PNOZ s30	24 240 VAC/DC	DC1: 24 V/4 A/100 W	100/98 <sup>1)</sup> x 45.0 x 120

Features	Order numbers	
	Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals
▶ Safe separation	751 107	750107
<ul> <li>Cascading module for connection to PNOZ s7.2</li> <li>Safe separation of safety contacts</li> <li>LEDs for input and switch status</li> <li>Can also be used with other safety control devices, without a PNOZsigma base unit: one input circuit affects the output relays</li> </ul>	751167	750167
Contact expansion module in conjunction with PNOZ s7.1	751177	750177
-	751 108	750 108
<ul> <li>Safe separation</li> <li>Timer functions: delay-on energisation, delay-on de-energisation, pulsing, retriggerable</li> <li>Time range: 0 300 s</li> </ul>	751109	750109
▶ Safe separation	751 110	750110
▶ Safe separation	751 111	750111
<ul> <li>Two safety contacts that can be controlled separately</li> <li>Contact expansion for the speed monitor PNOZ s30 and the base units PNOZ mm0.1p/mm0.2p of the configurable safety relays PNOZmulti Mini</li> </ul>	751132	750132
<ul> <li>Safe monitoring of standstill, speed, direction of rotation and shear pin breakage</li> <li>Parameters for device functions can be freely set</li> <li>Parameters are entered via rotary knob (push and turn) in conjunction with a monochrome display</li> <li>Set parameters are saved on a chip card</li> <li>Integrated display shows the set limit values/parameters as well as the current speed</li> <li>Tolerances can be freely set for each limit value</li> <li>Axis position monitoring is available as an option with the standstill function</li> <li>Advance warning of shutdown when a certain threshold is reached</li> </ul>	751330	750330

CULUS









Technical documentation on safety relays PNOZsigma:



 $<sup>^{\</sup>mbox{\tiny 1)}}$  Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals

## Safety relays PNOZ X

Safety relays from the product range PNOZ X are proven through their reliability and robustness and have developed a wide application range in the most varied of safety applications. PNOZ is the most widely used safety relay in the world. One PNOZ is used per safety function.







PNOZ X1P

PNOZ X3P

PNOZ X9P

### Customised safety for each application

Its technical features are based on voltage-free, electromechanical contacts in 2 relay technology. Sizes vary from 22.5 to 90 mm, the number of contacts from two to eight. Whatever your safety requirement – PNOZ X has already proved itself a million times over in the rugged everyday industrial environment. Why not take advantage!

### Your benefits at a glance

- ▶ Technology proven over many years of use
- ▶ Huge selection of products
- For all safety functions such as monitoring E-STOPs, safety gates, light beam devices, muting, pressure sensitive mats, two-hand control and much more
- ▶ Delayed and instantaneous contact expansion modules, safe timers, safe monitoring relays for standstill, speed and other functions
- ▶ Excellent price/performance ratio
- ▶ Rapid commissioning thanks to plug-in terminals
- Maximum safety with minimum space requirement
- ▶ Complete solution comprising evaluation devices, compatible sensor technology, control and signal devices
- Low storage costs thanks to universal power supply and plug-in terminals

Keep up-to-date on safety relays PNOZ X:

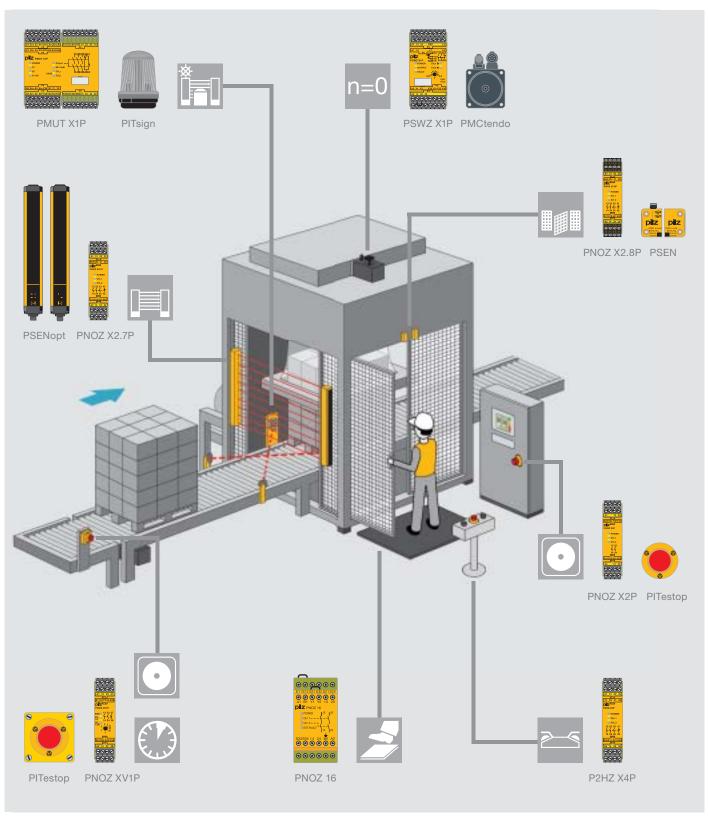












Example: using safety relays PNOZ X on a packaging machine.

# ► Selection guide – PNOZ X

Safety relays P	NOZ X							
Туре	Applicat	ion						
		_	_	.XX	_	_		
		■■■				n=0		
PNOZ X1P	*	*						
PNOZ X2P	+	•						
PNOZ X2.7P	+	<b>*</b>	<b>*</b>					
PNOZ X2.8P	*	<b>*</b>	•					
PNOZ X3P	*	<b>*</b>	•					
PNOZ X7P	*	<b>*</b>						
PNOZ X8P	*	*	*					
PNOZ X9P	*	*	•					
PNOZ X10.11P	•	•	•					
PNOZ X11P	•	•	•					
PNOZ XV1P	•	•	•					
PNOZ XV3P	•	•	•					
PNOZ XV3.1P	*	*	•					
PMUT X1P	*		•	•				
P2HZ X1P					*		EN 574, Type IIIC	
P2HZ X4P					*		EN 574, Type IIIC	
PSWZ X1P						•		
PZE X4P	Contact	expansion						

Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1			Output contacts			Housing width in mm
	with IEC 62061	Safe		Non-safe	)	
		7		十	+	
е	3	3	-	1	-	22.5
е	3	2	-	-	-	22.5
е	3	3	-	1	-	22.5
е	3	3	-	1	-	22.5
е	3	3	-	1	1	45.0
е	3	2	-	-	-	22.5
е	3	3	-	2	2	45.0
е	3	7	-	2	2	90.0
е	3	6	-	4	-	90.0
е	3	7	-	1	2	90.0
e (d) 1)	3	2	1	-	-	22.5
e (d) 1)	3	3	2	-	-	45.0
e (d) 1)	3	3	2	1	-	90.0
е	3	3	-	1	5	90.0
е	3	3	-	1	2	45.0
е	3	3	-	1	-	22.5
е	3	2	-	1	1	45.0
е	3	4	-	-	-	22.5

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Value applies for instantaneous (delayed) safety contacts

Technical documentation on safety relays PNOZ X:



## ► Technical details – PNOZ X

### Safety relays PNOZ X



PNOZ X1P



PNOZ X2.8P



PNOZ X3P



PNOZ X9P

•			
Туре	Supply voltage (U <sub>B</sub> )	Outputs: Voltage/current/rating	Dimensions (H x W x D) in mm
★ PNOZ X1P	24 VDC	DC1: 24 V/6 A/150 W	101/94 <sup>1)</sup> x 22.5 x 121
PNOZ X2P	<ul><li>▶ 24 VAC/DC</li><li>▶ 48 240 VAC/DC</li></ul>	DC1: 24 V/6 A/150 W	101/94 <sup>1)</sup> x 22.5 x 121
PNOZ X2.7P PNOZ X2.8P	<ul><li>▶ 24 VAC/DC</li><li>▶ 24 240 VAC/DC</li></ul>	DC1: 24 V/6 A/150 W	101/94 <sup>1)</sup> x 22.5 x 121
PNOZ X3P	<ul><li>▶ 24 VAC/DC</li><li>▶ 24 240 VAC/DC</li></ul>	DC1: 24 V/8 A/200 W	101/94 <sup>1)</sup> x 45 x 121
PNOZ X7P	▶ 24 VAC/DC ▶ 110 120, 230 240 VAC	DC1: 24 V/6 A/150 W	101/94 <sup>1)</sup> x 22.5 x 121
PNOZ X8P	▶ 24 VDC ▶ 24, 110, 115, 120, 230 VAC	DC1: 24 V/8 A/200 W	101/94 <sup>1)</sup> x 45 x 121
★ PNOZ X9P	▶ 12 VDC ▶ 24 VDC, 100 240 VAC	DC1: 24 V/8 A/200 W	101/94 <sup>1)</sup> x 90 x 121
PNOZ X11P	▶ 24 VDC, 24 VAC ▶ 110 120, 230 240 VAC	DC1: 24 V/8 A/200 W	101/94 <sup>1)</sup> x 90 x 121

Features	Order numbers	
	Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals
▶ 1-channel operation	787 100	777 100
<ul> <li>2-channel operation with detection of shorts across contacts</li> <li>Automatic or monitored reset can be selected</li> </ul>	▶ 24 VAC/DC 787 303 ▶ 48 240 VAC/DC 787 307	▶ 24 VAC/DC 777 303 ▶ 48 240 VAC/DC 777 307
<ul> <li>2-channel operation with or without detection of shorts across contacts</li> <li>PNOZ X2.7P: Monitored reset</li> <li>PNOZ X2.7P: Automatic reset</li> </ul>	<ul> <li>▶ PNOZ X2.7P C</li> <li>- 24 VAC/DC</li> <li>- 24 240 VAC/DC</li> <li>- 787 305</li> <li>- 24 240 VAC/DC</li> <li>- 787 306</li> <li>▶ PNOZ X2.8P C</li> <li>- 24 VAC/DC</li> <li>- 787 301</li> <li>- 24 240 VAC/DC</li> <li>- 787 302</li> </ul>	<ul> <li>▶ PNOZ X2.7P C</li> <li>- 24 VAC/DC</li> <li>- 24 240 VAC/DC</li> <li>→ PNOZ X2.8P C</li> <li>- 24 VAC/DC</li> <li>- 24 VAC/DC</li> <li>- 777 301</li> <li>- 24 240 VAC/DC</li> </ul>
<ul> <li>Dual-channel wiring, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>1 semiconductor output</li> <li>Safety gate function with N/C/N/O combination</li> </ul>	▶ 24 VAC/DC 787 310 ▶ 24 240 VAC/DC 787 313	▶ 24 VAC/DC 777310 ▶ 24 240 VAC/DC 777313
▶ 1-channel operation	➤ 24 VAC/DC 787 059  ➤ More available on request	▶ 24 VAC/DC 777 059 ▶ More available on request
<ul> <li>2-channel operation with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>2 semiconductor outputs</li> </ul>	<ul> <li>▶ 24 VAC</li></ul>	<ul> <li>▶ 24 VAC</li></ul>
<ul> <li>Dual-channel wiring, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>2 semiconductor outputs</li> </ul>	> 24 VDC 787 609 > 24 VDC, 100 240 VAC 787 606	▶ 12 VDC       777 607         ▶ 24 VDC       777 609         ▶ 24 VDC,       777 606         100 240 VAC       777 606
<ul> <li>Dual-channel wiring, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>2 semiconductor outputs</li> </ul>	▶ 24 VDC, 24 VAC       787 080         ▶ 110 120 VAC       787 083         ▶ 230 240 VAC       787 086	▶ 24 VDC, 24 VAC

<sup>1)</sup> Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals







Technical documentation on safety relays PNOZ X:



√hy Webcode 0685

<sup>★</sup> Type recommended by Pilz

## ► Technical details – PNOZ X

### Safety relays PNOZ X



PNOZ XV1P



PNOZ XV3P



PMUT X1P



P2HZ X4P

<b>\</b>			
Туре	Supply voltage (U <sub>B</sub> )	Outputs: Voltage/current/rating	Dimensions (H x W x D) in mm
PNOZ XV1P	24 VDC	DC1: 24 V/5 A/125 W	101/94 <sup>1)</sup> x 22.5 x 121
★ PNOZ XV3P	24 VDC	DC1: 24 V/8 A/200 W	101/94 <sup>1)</sup> x 45 x 121
PNOZ XV3.1P	▶ 24 VDC ▶ 24 240 VAC/DC	DC1: 24 V/8 A/200 W	101/94 <sup>1)</sup> x 90 x 121
PMUT X1P	24 VDC	DC1: 24 V/8 A/200 W	101/94 <sup>1)</sup> x 90 x 121
★ P2HZ X1P	> 24 VDC > 24, 42, 48, 110, 115, 120, 230, 240 VAC	DC1: 24 V/5 A/125 W	101/94 <sup>1)</sup> x 45 x 121
P2HZ X4P	24 VAC/DC	DC1: 24 V/5 A/125 W	101/94 <sup>1)</sup> x 22.5 x 121
PSWZ X1P	24 240 VAC/DC	DC1: 24 V/6 A/150 W	101/94 <sup>1)</sup> x 45 x 121
PZE X4P	24 VDC	DC1: 24 V/6 A/150 W	101/94 <sup>1)</sup> x 22.5 x 121

Features	Order numbers				
	Spring-loaded terminals		Plug-in screw terminals		
<ul> <li>Dual-channel wiring, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> </ul>	▶ 0.1 3 s 78 ▶ 1 30 s 78	787 601 787 602	▶ 0.1 3 s ▶ 1 30 s	_ 777 601 _ 777 602	
<ul> <li>Dual-channel wiring, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> </ul>		87512 87510		_777512 _777510	
<ul> <li>Dual-channel wiring, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>Universal power supply 24 240 VAC/DC</li> </ul>	▶ 30 s selectable,	87 532	▶ 3 s selectable, 24 240 VAC/DC ▶ 30 s selectable, 24 240 VAC/DC ▶ More available on request	_ 777 532 _ 777 530	
<ul> <li>Up to 4 muting sensors</li> <li>Monitoring and switching muting lamps</li> <li>Parallel and sequential muting</li> <li>Simultaneity monitoring</li> <li>5 semiconductor outputs</li> <li>Reset input</li> <li>Override function</li> <li>via key switch in the case of a fault</li> <li>LED status indicators</li> </ul>	788 010		778010		
▶ 2 semiconductor outputs	▶ 24 VDC	87340	▶ 24 VDC ▶ More available on request	777340	
▶ 22.5 mm width		87 354	▶ 24 VAC ▶ 24 VDC	_ 777 354 _ 777 355	
<ul> <li>Safe standstill monitoring</li> <li>1 or 2-channel operation</li> <li>No external components required</li> <li>Fault signal if simultaneity time is exceeded</li> <li>Reset input</li> <li>Detects open circuits</li> </ul>		87 949 87 950	▶ UM: 0.5 V ▶ UM: 3 V	_ 777 949 _ 777 950	
▶ 1-channel operation	787 585		777 585		

<sup>1)</sup> Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals







Technical documentation on safety relays PNOZ X:



√hy Webcode 0685

Online information at www.pilz.com

# Safety relays PNOZcompact

The safety relay is optimised for functionality and can be used in all areas of engineering. In series machine production in particular, the use of the PNOZcompact has many advantages thanks to its concentrated functionality: So high-volume projects with a high degree of standardisation can be implemented economically. Opt for a safety relay PNOZ – the original, the synonym for safety relays.



PNOZ c1

#### Square, simple, yellow

Do you wish to safely monitor an emergency stop device or a safety gate? Is your application intended to achieve Performance Level (PL) e of EN ISO 13849-1, Safety Integrity Level (SIL) CL claim limit 3 of IEC 62061? Do you require a unit that covers the basic functionalities and provides three safety contacts and an auxiliary contact for your application? Is it important to you to save time through simple installation and maintenance? Then we have the right solution for you – the safety relay PNOZcompact – square, simple, yellow!

#### Safety relays with compact dimensions

PNOZ c1, the first unit in the product range, is 105 mm high, 100 mm deep and a compact 22.5 mm wide. Push-in spring terminals fixed on the safety relay can be wired without the need for tools. A block diagram with connection example is printed on the side of the unit and is a great help.





Keep up-to-date on safety relays PNOZcompact:



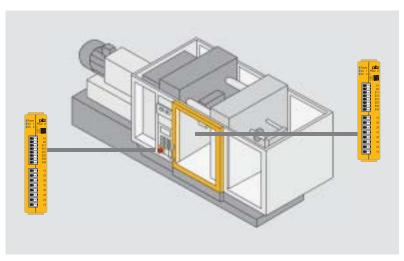
Webcode 8180

Online information at www.pilz.com

#### Selection guide - Safety relays PNOZcompact



Туре	Application area	Dimensions (H x W x D) in mm
PNOZ c1	E-STOP relay and safety gate monitor	105 <sup>1)</sup> x 22.5 x 100



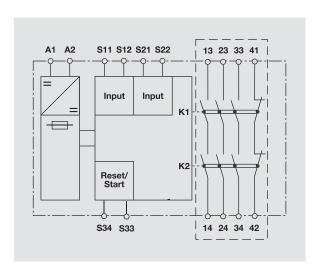
Monitor an E-STOP or safety gate – in any application – safe, simple, compact. Use one safety relay per safety function.

### Your benefits at a glance

- Save space in the control cabinet thanks to the compact design
- Save time through simple installation and maintenance: push-in spring terminals fixed on the device can be connected without tools
- Tool-free assembly: simply attach the device to the top hat rail



A block diagram with connection example is printed on the side of the PNOZ c1.



Features	Order numbers
<ul> <li>PL e of EN ISO 13849-1, Safety Integrity Level (SIL) CL claim limit in accordance with IEC 62061</li> <li>3 safety contacts/1 auxiliary contact (3 N/O/1 N/C)</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): 24 VDC</li> <li>Dual-channel wiring with detection of shorts across contacts, manual or automatic reset</li> <li>LEDs to display operating voltage and switch status</li> <li>Spring-loaded terminals fixed on the device</li> <li>Stop category: 0</li> <li>Outputs (voltage/current): DC1: 24 V/6 A, DC13: 24 V/5 A, AC15: 230 V/5 A</li> </ul>	710001

<sup>1)</sup> Height incl. spring clip







# Safety relays PNOZelog

Ideal for monitoring up to four safety functions, the innovative PNOZelog product range combines the experience of the electromechanical safety relays with the benefits of modern electronics.





PNOZ e1.1p

PNOZ e6.1p

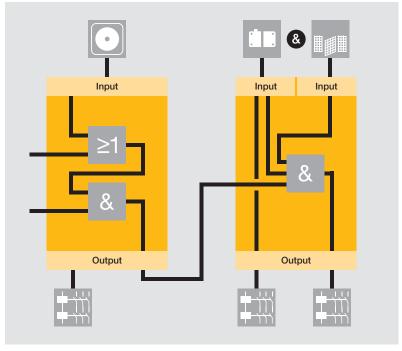
### Extended diagnostics, easy to link

Wear-resistance, safety, long service life and high availability ensure it is cost-effective to use. What's more, the PNOZelog can be linked through logic AND/OR operations. Diagnostics on the PNOZelog have been extended. Power-up tests, self-checking and runtime tests guarantee maximum safety.

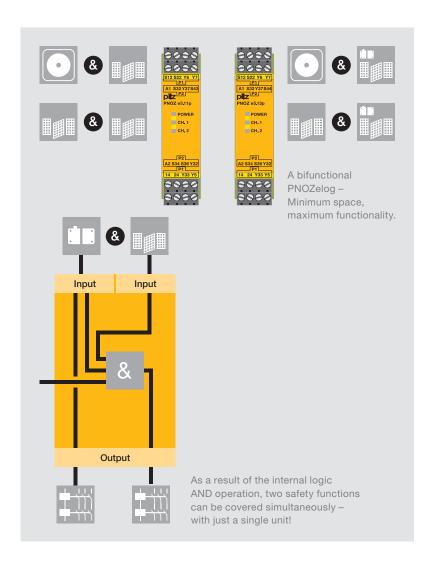
#### Complete safety functions through logic function operations

Units in the PNOZelog product range can be linked via logic operations to form complete safety functions. AND/OR operations are both available. The use of logic functions means that the output requires no additional wiring. Both outputs on the PNOZelog units are freely available. As many units as necessary can be connected in series – ideal for monitoring up to four safety functions.





Less wiring due to linkable outputs.



### Your benefits at a glance

- Less wiring thanks to simple logic operations (AND/OR)
- High availability thanks to extended diagnostics
- Consistent use of semiconductor technology means no maintenance is necessary – there are no malfunctions due to contact welding, contamination, bounce or burning
- Continuous self-checks provide the highest level of safety – fault detection is not linked to the on/off cycle
- Long service life, even with frequent operations or cyclical functions
- Safe switching operations even on the smallest of loads
- Rapid commissioning thanks to plug-in terminals; no additional tools are required
- Complete solution comprising evaluation devices, compatible sensor technology and control and signal devices



PNOZelog can be linked through logic AND/OR operations.

### "2-in-1" - the bifunctional PNOZelog

Do you require E-STOP or safety gate monitoring within a compact safety unit? Monitor two safety functions simultaneously with just a single unit. You save on wiring. With a width of just 22.5 mm, the space requirement within the control cabinet is reduced to a minimum. Maximum functionality is achieved through the internal logic AND operation. Each safety function has a separate signal output.

- ▶ PNOZ e5.11p simultaneously monitors an E-STOP/safety gate combination or two safety gates
- ▶ The PNOZ e5.13p can also be connected to the safety switches PSENmag

Keep up-to-date on safety relays PNOZelog:



Online information at www.pilz.com

# ► Selection guide – PNOZelog

Safety relays P	Safety relays PNOZelog						
Туре	Applicat	ion					Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1
	•			25			
PNOZ e1p	•	•	•				е
PNOZ e1.1p	•	•	•				е
PNOZ e1vp	•	•	•				е
PNOZ e2.1p				<b>*</b>		EN 574, Type IIIC	е
PNOZ e2.2p				<b>*</b>		EN 574, Type IIIA	е
PNOZ e3.1p		•					е
PNOZ e3vp		•					е
PNOZ e4.1p					•		d
PNOZ e4vp					•		d
PNOZ e5.11p	*	•					е
PNOZ e5.13p	•	•					е
PNOZ e6.1p	•	<b>*</b>	<b>*</b>				е
PNOZ e6vp	•	•	•				е
PNOZ e7p	•	<b>*</b>	•				е
PNOZ e8.1p with PLID d1	*	•					d

Safety Integrity Level (SIL) CL – claim limit in accordance	Semiconductor outputs			Relay outputs		Logic oper	rations
with IEC 62061	Safe		Non- safe	Safe		&	≥1
3	2		1	-	-		
3	2		1	-	-	<b>*</b>	<b>*</b>
3	2	<b>*</b>	1	-	-	<b>*</b>	<b>*</b>
3	2		1	-	-	<b>*</b>	<b>*</b>
1	2		1	-	-	<b>*</b>	<b>*</b>
3	2		1	-	-	<b>*</b>	<b>*</b>
3	2	+	1	-	-	<b>*</b>	<b>*</b>
2	2		1	-	-	<b>*</b>	<b>*</b>
2	2	<b>*</b>	1	-	-	<b>*</b>	*
3	2		2	-	-	<b>♦</b> 1)	
3	2		2	-	-	<b>♦</b> 1)	
3	2		1	4	-	*	*
3	2	+	1	4	-	*	*
3	2		1	-	-	*	
2	2		2	-	-	*	*

<sup>1)</sup> Also AND-linked internally

Technical documentation on safety relays PNOZelog:



Online information at www.pilz.com

# ► Technical details – PNOZelog

### Safety relays PNOZelog



PNOZ e1.1p



PNOZ e2.1p



PNOZ e3.1p



PNOZ e4.1p

log			
Туре	Application area	Outputs	Outputs: Voltage/ current/ rating
PNOZ e1p	Emergency stop, safety gate and light beam monitoring	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs	24 VDC/ 2 A/50 W
PNOZ e1.1p	Emergency stop, safety gate and light beam monitoring	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs	24 VDC/ 2 A/50 W
	Emergency stop, safety gate and light beam monitoring	Using semiconductor technology:  2 safety outputs delayed/ instantaneous, delay-on de-energisation selectable  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs	24 VDC/ 2 A/50 W
PNOZ e2.1p PNOZ e2.2p	PNOZ e2.1p: In accordance with EN 574, requirement class IIIC; PNOZ e2.2p: In accordance with EN 574, requirement class IIIA: Two-hand monitoring	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs	24 VDC/ 2 A/50 W
PNOZ e3.1p	Safety gate monitoring	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs	24 VDC/ 2 A/50 W
PNOZ e3vp	Safety gate monitoring	Using semiconductor technology:  2 safety outputs delayed/ instantaneous, delay-on de-energisation selectable  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs	24 VDC/ 2 A/50 W
PNOZ e4.1p	Evaluation device for safety mats	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs	24 VDC/ 2 A/50 W

### Common features

- ▶ Supply voltage (U<sub>B</sub>): 24 VDC
- ▶ Dimensions (H x W x D): 101/94 1) x 22.5 x 121 mm

Features	Order numbers				
	Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals			
<ul> <li>Evaluation device for non-contact, coded safety switches PSENcode</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>Selectable monitoring of shorts across contacts</li> </ul>	784130	774130			
<ul> <li>Evaluation device for non-contact, coded safety switches PSENcode</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>Selectable monitoring of shorts across contacts</li> </ul>	784133	774133			
<ul> <li>Evaluation device for non-contact, coded safety switches PSENcode</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>Selectable monitoring of shorts across contacts</li> </ul>	▶ 10 s 784131 ▶ 300 s 784132	▶ 10 s 774 131 ▶ 300 s 774 132			
<ul> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>Shorts across contacts are monitored via two test pulse outputs</li> <li>Status display</li> <li>Feedback loop for monitoring external contactors</li> </ul>	<ul> <li>▶ PNOZ e2.1p 784 136</li> <li>▶ PNOZ e2.2p 784 135</li> </ul>	▶ PNOZ e2.1p 774 136 ▶ PNOZ e2.2p 774 135			
<ul> <li>Evaluation device for position switches and for non-contact, magnetic safety switches PSENmag (Series 2)</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>Selectable monitoring of shorts across contacts</li> </ul>	784139	774139			
<ul> <li>Evaluation device for position switches and for non-contact, magnetic safety switches PSENmag (Series 2)</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>Selectable monitoring of shorts across contacts</li> </ul>	▶ 10 s 784137 ▶ 300 s 784138	▶ 10 s 774137 ▶ 300 s 774138			
<ul> <li>Used to connect Mayser safety mats, type: SM/BK</li> <li>Suitable for controlling PSS/SafetyBUS p/PNOZmulti</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>With or without reset function</li> </ul>	784180	774180			

★ Type recommended by Pilz

<sup>1)</sup> Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals









Technical documentation on safety relays PNOZelog:



√hy Webcode 0685

Online information at www.pilz.com

# ► Technical details – PNOZelog

### Safety relays PNOZelog



PNOZ e5.11p



PNOZ e5.13p



PNOZ e6.1p



PNOZ e7p

og .			
Туре	Application area	Outputs	Outputs: Voltage/ current/ rating
PNOZ e4vp	Evaluation device for safety mats	Using semiconductor technology:  2 safety outputs delayed/ instantaneous, delay-on de-energisation selectable  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs	24 VDC/ 1.5 A/40 W
PNOZ e5.11p	Combined unit for monitoring emergency switching off relay and/or safety gate, AND-linked internally	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  2 auxiliary outputs	24 VDC/ 1.5 A/40 W
PNOZ e5.13p	Combined unit for monitoring emergency switching off relay and/or safety gate, AND-linked internally	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  2 auxiliary outputs	24 VDC/ 1.5 A/40 W
PNOZ e6.1p	Emergency stop, safety gate and light beam monitoring	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output  2 test pulse outputs  Relay outputs:  4 safety contacts (N/O)	Outputs using semiconductor technology: 24 VDC/4 A/50 W Relay outputs: DC1: 24 V/6 A/150 W
PNOZ e6vp	Emergency stop, safety gate and light beam monitoring	Using semiconductor technology:  2 safety outputs delayed/ instantaneous, delay-on de-energisation selectable  1 auxiliary output, can be switched to a diagnostic output 2 test pulse outputs Relay outputs:  4 safety contacts (N/O)	Outputs using semiconductor technology: 24 V/4 A/50 W Relay outputs: DC1: 24 V/6 A/150 W
PNOZ e7p	Safety light beam devices, emergency stop pushbuttons, safety gate limit switches, reset buttons	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  2 test pulse outputs  1 auxiliary output	Outputs using semiconductor technology: 24 VDC
PNOZ e8.1p	Evaluation device for safe line inspection with PLID d1	Using semiconductor technology:  2 safety outputs  2 auxiliary outputs	24 VDC/ 1.5 A/40 W

#### Common features

- ▶ Supply voltage (U<sub>B</sub>): 24 VDC
- ▶ Dimensions (H x W x D): 101/94 ¹¹ x 22.5 x 121 mm, PNOZ e6.1p and PNOZ e6vp: 101/94 ¹¹ x 45 x 121 mm

Features	Order numbers			
	Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals		
<ul> <li>Used to connect Mayser safety mats, type: SM/BK</li> <li>Suitable for controlling PSS/SafetyBUS p/PNOZmulti</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>With or without reset function</li> </ul>	10 s 784 181	▶ 10 s 774181 ▶ 300 s 774182		
<ul> <li>2 safety functions in one unit, AND-linked internally</li> <li>Evaluation device for position switches and non-contact, coded safety switches PSENcode</li> <li>One AND input for logic AND operations between several PNOZelog units</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> </ul>	784190	774190		
<ul> <li>2 safety functions in one unit, AND-linked internally</li> <li>Evaluation device for position switches, non-contact safety switches PSENcode and PSENmag (Series 2.X)</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>One AND input for logic AND operations between several PNOZelog units</li> </ul>	784191	774191		
<ul> <li>Connection option for E-STOP pushbuttons, safety gate limit switches, reset buttons, safety mats and safe edges made by Haake, proximity switch evaluation devices</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>Selectable monitoring of shorts across contacts</li> </ul>	784 192	774192		
<ul> <li>Connection option for E-STOP pushbuttons, safety gate limit switches, reset buttons, safety mats and safe edges made by Haake, proximity switch evaluation devices</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>Selectable monitoring of shorts across contacts</li> </ul>	784193	774193		
<ul> <li>Connection option for E-STOP pushbuttons, safety gate limit switches, reset buttons, safety mats and safe edges made by Haake, proximity switch evaluation devices</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>One AND and one OR input for logic AND/OR connections between several PNOZelog units</li> <li>Selectable monitoring of shorts across contacts</li> </ul>	784 197	774197		
<ul> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>Monitoring of shorts across contacts can be selected for E-STOP application</li> </ul>	784198	774198		

★ Type recommended by Pilz

 $^{\mbox{\tiny 1)}}$  Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals









Technical documentation on safety relays PNOZelog:



Online information at www.pilz.com

# Safe line inspection devices PLIDdys – Safe pow

The safe line inspection devices PLIDdys provides safe power-up on two-wire connections, providing maximum safety on long cable routes.



PLID d1 + PNOZ e8.1p

With PLIDdys, unintended power-up or plant start-up can be excluded in the event of an error. This is particularly beneficial on interlinked plants or on plant sections distributed over a wide area, which may not always be clearly visible. An extremely compact design means it can be easily retrofitted into an existing plant and PLIDdys can be incorporated into the sensor or switch, for example. In combination with the evaluation device PNOZ e8.1p, the line inspection device PLIDdys is the optimum solution for safe cables/connections.







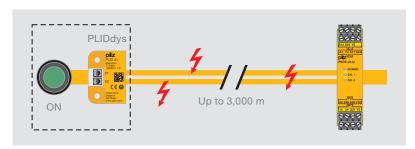
### Selection guide - Safe line inspection devices PLIDdys



PLID d1

C	ine inspection devices i Libdys					
	Туре	Application area				
	PLID d1	Line inspection device PLIDdys in combination with the evaluation device PNOZ e8.1p				
	PNOZ e8.1p	Evaluation device for safe line inspection with PLID d1				

# er-up in conjunction with PNOZ e8.1p



Monitoring for potential wiring errors and protection against power-up in the event of an error.

### Example applications of the line inspection device PLIDdys

Safe inspection of long cable routes in critical environments

- ▶ Cable cars, lift systems
- ▶ Conveyor belts in open cast mining or underground
- ▶ Tunnel boring machinery
- ▶ Press lines
- ▶ Fairground rides
- Drag chain applications
- Interlinked/distributed plant sections

### Your benefits at a glance

- All potential wiring errors are detected through constant line inspection by PLIDdys, no need for customised tests
- PLIDdys can be looped into the existing wiring, so few additional costs
- Easy to integrate into existing plants thanks to its small dimensions
- Saves costs, as the prevailing periphery can be retained
- Suitable for cable lengths up to 3,000 metres

Keep up-to-date on safe line inspection devices PLIDdys:





Online information at www.pilz.com

Dimensions (L x W x H) in mm	Features	Order numbers
36 x 26 x 12.1 <sup>1)</sup>	<ul> <li>Cable cross section of 0.5 mm² to 1.5 mm²</li> <li>Maximum cable length 3000 m</li> <li>Cable resistance maximum 220 Ohm</li> <li>Supply voltage 24 VDC</li> <li>Weight 10 g</li> <li>Temperature range -30 °C +70 °C</li> </ul>	▶ PLID d1 774260 ▶ PLID d1 C <sup>3</sup> 784260
101/94 <sup>2)</sup> x 22.5 x 121	<ul> <li>Outputs using semiconductor technology:         <ul> <li>2 safety outputs</li> <li>2 auxiliary outputs</li> </ul> </li> <li>Outputs: Voltage/current/rating:         <ul> <li>24 VDC/1.5 A/40 W</li> </ul> </li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>Monitoring of shorts across contacts can be selected for E-STOP application</li> </ul>	<ul> <li>▶ PNOZ e8.1p with spring-loaded terminals 784198</li> <li>▶ PNOZ e8.1p with plug-in screw terminals 774198</li> </ul>



<sup>2)</sup> Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals

3) Version with spring-loaded terminal





## Safety relays PNOZpower

The safety relays PNOZpower are suitable for monitoring emergency stop devices, safety gates and light beam devices. PNOZpower can switch currents of up to 16 A AC/DC per contact. An overall breaking capacity of 40 A is available per module.



PNOZ p1p

PNOZ po3p

### Switching high loads safely

External contactors and contactor combinations are no longer required. The control circuit and main circuit are switched with one safety relay. The EC type examination is valid for the whole safety circuit.

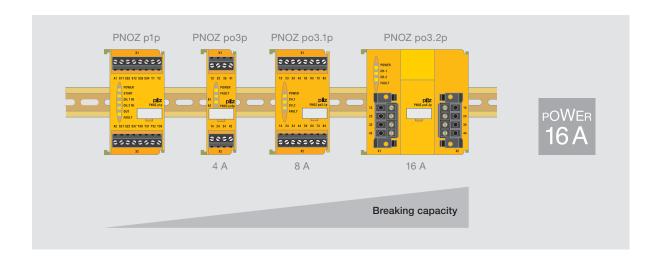
### Modular and flexible

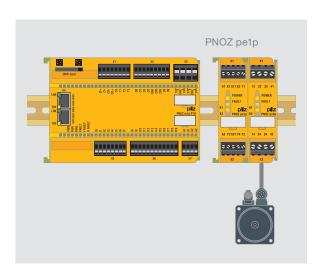
The base module processes the inputs; the output modules are specifically matched to the respective load. The number and capacity of the required safety contacts can be scaled, depending on the application. A maximum of five modules can be connected to the base unit. Modules are wired to the base unit via an internal bus system.











### Volt-free switching with the control module PNOZ pe1p

In conjunction with at least one expansion module from the PNOZpower range, the control module PNOZ pe1p safely shuts down motors or supply voltages on valves and contactors.

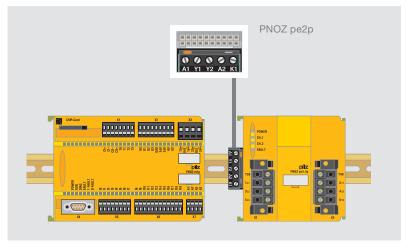
### The PNOZ pe1p can be driven via:

- ▶ The safety relays PNOZelog, PNOZ X and PNOZsigma
- ▶ The configurable control system PNOZmulti
- ▶ The programmable control systems PSS
- ▶ The safe bus system SafetyBUS p

Benefit to you: volt-free switching up to 16 A.

### Your benefits at a glance

- External contactor combinations and their respective wiring are no longer required, saving costs, space and commissioning time
- Diagnostics via LED: operating and fault status can be scanned on each module, resulting in fewer downtimes
- Plug-in connection terminals: pre-wired and easy to exchange if there is a fault
- ▶ Redundant load switching
- Scalable and flexible by selecting compatible modules – you only pay for the functions that you actually use
- Complete solution comprising evaluation devices, compatible sensor technology and control and signal devices



Safety relays PNOZpower and the configurable control system PNOZmulti are easily combined using the coupling connector PNOZ pe2p.

### Connection to PNOZmulti

Specially developed for connection to the configurable control system PNOZmulti, PNOZpower units can be docked via the coupling connector PNOZ pe2p.

Keep up-to-date on safety relays PNOZpower:



Online information at www.pilz.com

# ► Selection guide – PNOZpower

Base units - Safety relays PNOZpower						
Туре	Scope	Application			Lev	Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1
PNOZ p1p	Base unit	<b>*</b>	*	*		е
PNOZ p1vp	Base unit, delayed	*	*	*	*	e (d) <sup>1)</sup>

Contact expansion modules – Safety relays PNOZpower				
Туре	Output contacts  Safe Non-safe		Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1	
	4	Y		
PNOZ po3p	3	1	е	
PNOZ po3.1p	8	-	е	
PNOZ po3.2p	4	-	е	
PNOZ po3.3p	3	-	е	
PNOZ po4p	4	-	е	

Accessories - Safety relays PNOZpower				
Туре	Scope	Application	Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1	
PNOZ pe1p	Control module	For control via safety contacts or safe semiconductor outputs	е	
PNOZ pe2p	Bus interface	Coupling connector for connecting PNOZpower expansion modules to a higher-level control system	е	
PNOZ pps1p	Power supply	-		

Safety Integrity Level (SIL) CL – claim limit in accordance with IEC 62061	Number of expansion modules	Supply voltage	Dimensions (H x W x D) in mm
3	Min. 1, max. 4 expansion modules	24 VDC	94 x 45 x 135
3	Min. 1, max. 8 expansion modules (max. 4 delayed and 4 instantaneous)	24 VDC	94 x 45 x 135

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Value applies for instantaneous (delayed) safety contacts

Safety Integrity Level (SIL) CL – claim limit in accordance with IEC 62061	Number of expansion modu	ıles AC3	DC1	Dimensions (H x W x D) in mm
3	240 V/4 A/960 VA	-	24 V/4 A/96 W	94 x 22.5 x 121
3	240 V/8 A/2 000 VA	-	24 V/8 A/200 W	94 x 45 x 121
3	240 V/16 A/4 000 VA	-	24 V/16 A/400 W	94 x 90 x 135
3	240 V/16 A/4 000 VA 400 V/10 A/4 000 VA 500 V/8 A/4 000 VA	240 V/3.0 kW 400 V/5.5 kW 500 V/4.0 kW	24 V/16 A/400 W	94 x 90 x 135
3	240 V/4 A/960 VA	-	24 V/4 A/96 W	94 x 22.5 x 121

Safety Integrity Level (SIL) CL – claim limit in accordance with IEC 62061	Number of expansion modules	Supply voltage	Dimensions (H x W x D) in mm
3	Min. 1, max. 4 expansion modules	24 VDC	94 x 22.5 x 121
3	Min. 1, max. 6 expansion modules	24 VDC	29 x 23.5 x 22
-	-	100 240 VAC	94 x 45 x 121

Technical documentation on safety relays PNOZelog:



Online information at www.pilz.com

# ► Technical details – PNOZpower

#### Safety relays PNOZpower Scope Inputs/outputs Supply voltage Type PNOZ p1p Base unit 2 semiconductor outputs 24 VDC PNOZ p1vp Base unit, delayed 2 semiconductor outputs 24 VDC PNOZ p1p PNOZ pe1p 24 VDC Control module Expansion module control output connected to the PNOZpower bus PNOZ pe1p PNOZ pe2p Bus interface Output connected 24 VDC to PNOZpower bus PNOZ pe2p PNOZ pps1p Power supply 100 ... 240 VAC/DC ▶ PNOZ po3p: Expansion PNOZ po4p - 3 safety contacts (N/O) modules PNOZpower bus - 1 auxiliary contact (N/C) PNOZ pps1p ▶ PNOZ po4p: - 4 safety contacts (N/O) PNOZ po3.1p 8 safety contacts (N/O) Expansion PNOZpower bus module PNOZ po3.2p Expansion 4 safety contacts (N/O) module PNOZpower bus PNOZ po3p PNOZ po3.3p Expansion 3 safety contacts (N/O) module PNOZpower bus

1-1

PNOZ po3.2p

Features	Order numbers
	Plug-in screw terminals
<ul> <li>Dual-channel wiring, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>Connection between PNOZ p1p and expansion modules via PNOZpower bus, using jumpers on the back of the unit</li> </ul>	773 300
<ul> <li>Dual-channel wiring, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Monitored or automatic reset can be selected</li> <li>Delay time can be selected via rotary switch and potentiometer</li> <li>Connection between PNOZ p1vp and expansion modules via PNOZpower bus, using jumpers on the back of the unit</li> </ul>	▶ 30 s 773950 ▶ 300 s 773951
<ul> <li>1-channel operation, without detection of shorts across contacts</li> <li>2-channel operation, with or without detection of shorts across contacts</li> <li>Connection between the PNOZ pe1p and expansion modules via the PNOZpower bus, employing jumpers on the rear face of the unit.</li> <li>Status indicator for output relay, supply voltage and fault</li> <li>Connection for feedback loop</li> </ul>	773 900
<ul> <li>Driven via safety contacts or safe semiconductor outputs</li> <li>1-channel operation, without detection of shorts across contacts</li> <li>Connection between PNOZ pe2p and expansion modules via the PNOZpower bus</li> </ul>	779125
<ul> <li>Galvanic isolation</li> <li>Short circuit-proof</li> <li>24 VDC at the plug-in connector on the back of the unit for the PNOZpower bus and at the terminals</li> <li>LEDs for supply voltage, output voltage and fault</li> </ul>	773200
<ul> <li>2-channel operation with the ability to detect short circuits via the base unit</li> <li>LEDs for switch status of channels 1/2, supply voltage and fault</li> </ul>	<ul><li>▶ PNOZ po3p 773 634</li><li>▶ PNOZ po4p 773 635</li></ul>
	773 630
	773631
<ul> <li>2-channel operation with the ability to detect short circuits via the base unit</li> <li>LEDs for switch status of channels 1/2, supply voltage and fault</li> <li>Suitable for safety-related switching of loads with utilisation category AC3 (e.g. motor)</li> <li>External start/stop input for non-safety-related load switching</li> </ul>	773 632









Technical documentation on safety relays PNOZpower:



Online information at www.pilz.com

# ► Software tool PNOZmulti Configurator – All for





PNOZmulti Configurator

### Ingeniously simple, simply ingenious

Do you know about the original software tool PNOZmulti Configurator, which is both ingeniously simple and simply ingenious? If not, then it's time you did. You can use it to plan, configure, document and commission the safety circuit quite simply on the PC with a software tool. The PNOZmulti Configurator configures all PNOZmulti product ranges:



Simply order the demo CD-ROM you'll be amazed.

- ▶ Configurable safety relays PNOZmulti Mini
- ▶ Configurable control system PNOZmulti
- ▶ Configurable control system PNOZmulti 2

#### Flexible to use and child's play to operate

The safety circuit elements are available on the graphics-based, Windows®-compliant user interface as icons or in selection menus.

First select the necessary hardware via drag & drop. The hardware consists of a base unit and, if necessary, expansion modules. The number of available inputs and outputs is displayed in a table. The software tool provides support, for example, by listing the expansion modules available for the selected base unit. The tool can also help if the permitted number of expansion modules has been exceeded or if modules have been positioned incorrectly. Online help with documentation is always available during configuration.

The completed safety circuit is transferred from the PNOZmulti Configurator to a PNOZmulti base unit on a chip card.

#### **Function elements**



E-STOP



Safety gate



Light curtain



Two-hand pushbutton



Enabling switch



Operating mode selector switch



User-defined element



Pressure sensitive mat



Safety gate with interlock



Foot switch



Pushbutton



Key switch

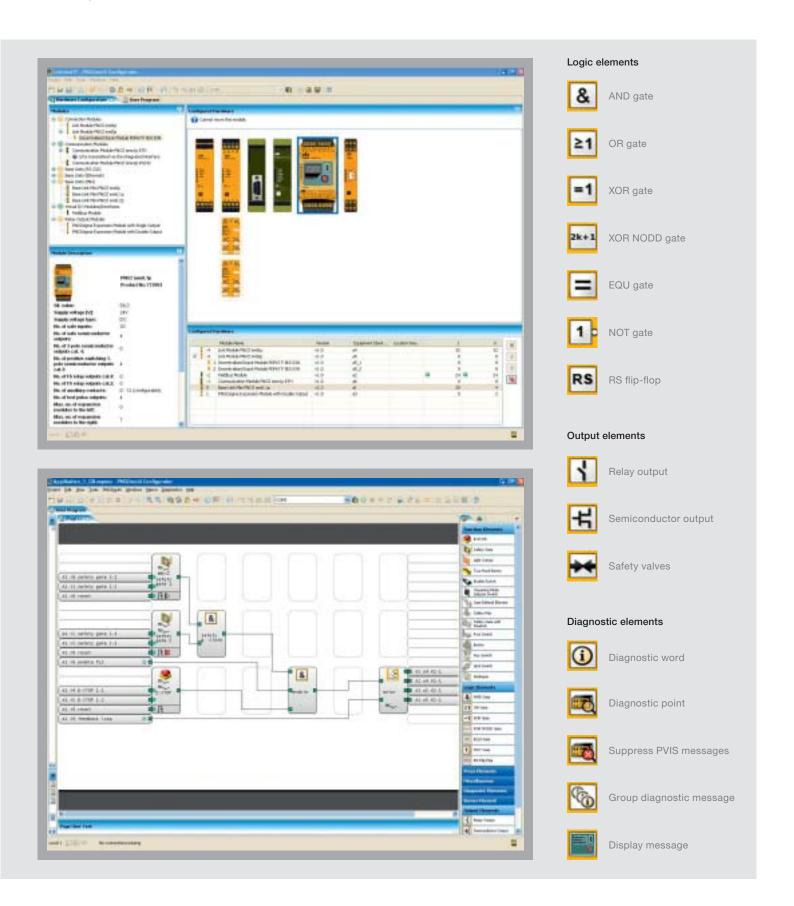


Limit switch



Analogue

## one, one for all

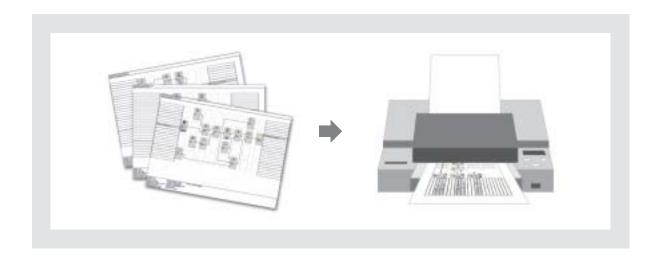


# Diagnostics made simple

#### Diagnostic concept PVIS - with one-click selection

Thanks to the modern diagnostic concept PVIS, with PNOZmulti and PMI operator terminals you have an overall, integrated diagnostic solution, which reduces downtimes significantly. If a fault occurs, features such as plain text messages with precise information on the location, clearly defined responsibilities and integrated first fault display all ensure that production is quickly restarted. You can customise these messages or use the existing pre-defined messages.





### Doubly safe

Once the configuration is complete, the configuration tool checks the circuit for any errors. The completed configuration can be locked using three levels of password protection. It can also be certified to protect it from unwanted modifications. If the configuration has not been certified, it can be edited, modified and extended at any time by calling it up in the Configurator. The configuration can be printed out and used as documentation.

### Maintenance is simple with the PNOZmulti service licence

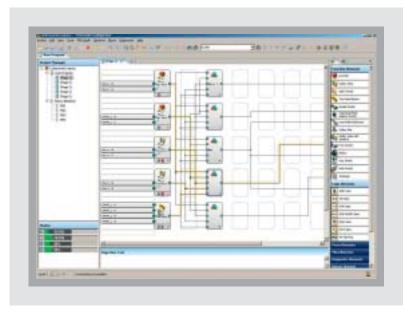
The PNOZmulti service tool is specifically used for troubleshooting and diagnostics during service and maintenance, directly on the machine for example. The current status of the configuration is visible during operation (powerflow). Any options that can be used to modify a project are disabled.

### Enter a new dimension with macro elements

The logic connections that are defined between inputs and outputs can be combined into macro elements. Once created, macro elements are stored in the macro library. They are then available for use in all further configurations. A simple import and export function and the ability to edit macros within the editor reduce your engineering time and save costs. Macros can also be read and write protected, so protecting your expertise.



A wide range of logic connections can be combined to form a macro.



More logic connections are available to you with macros.

### Your benefits at a glance

- ▶ Create just once, re-use again and again: you save time on subsequent projects, while quality always stays the same. Any changes to a macro element in the project are adapted automatically in this configuration.
- You can implement larger, more complex projects: macro elements put the max. permitted number of 253 connection lines into perspective
- ▶ Save time during diagnostics and when troubleshooting
  - Your projects become clearer
  - Macro elements are displayed in powerflow
- Diagnostic information can be mapped
- ▶ Support is quickly available: you only send the macro elements and not the entire project
- New functionalities can be implemented without changing the hardware. Thanks to the "Sensor/block evaluation device" bundle you can use certified Pilz macro elements.

Keep up-to-date on the software tool PNOZmulti Configurator:





Online information at www.pilz.com

# ► Technical details – PNOZmulti Configurator

### Software tool - PNOZmulti Configurator

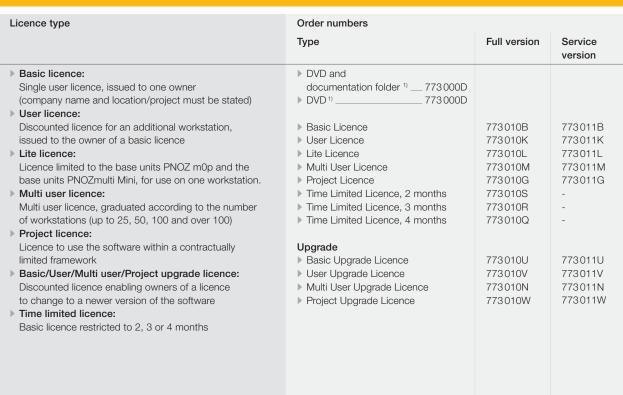


Туре	Features
PNOZmulti Configurator	<ul> <li>Graphic tool for configuration and programming of the configurable control system PNOZmulti</li> <li>Project configuration, configuration generation, documentation, commissioning</li> <li>Data transfer via serial interface or chip card</li> <li>User interface in German, English, French, Italian, Spanish, Japanese, Chinese (selectable)</li> <li>System requirements (from Version 8.0.0): <ul> <li>Operating system: Windows® XP/Server 2003/Vista</li> <li>Standard PC with min. 1 GHz processor</li> <li>RAM: min. 1024 MByte</li> <li>Hard disk: 20 GByte, min. 15 GByte of available disk space</li> <li>Supports Super VGA graphics</li> <li>DVD drive</li> </ul> </li> <li>In order to use the full scope of the PNOZmulti Configurator, you will need a valid licence in addition to the software package. Without a licence, the PNOZmulti Configurator can only be used in a demo version. A range of licences are available to meet varying requirements.</li> <li>Licence types are available as a full version or service version.</li> <li>Full version: The full version provides the whole functional range of a licence.</li> <li>Service version: The service version of a licence is intended for service and maintenance. The service version only offers limited editing features.</li> </ul>

### PNOZmulti Tool Kit

	Туре	Features
0.3	PNOZmulti Tool Kit	<ul> <li>▶ The Tool Kit comes in a carry case and contains the accessories you need to start working with PNOZmulti:         <ul> <li>Documentation folder with the PNOZmulti Configurator Software and Manual</li> <li>Chip card reader to write and save the configuration on to a chip card</li> <li>Chip card set consisting of 10 chip cards, including a chip card adapter for rewriting chips removed from the chip card</li> <li>Configuration cable for reading diagnostic data (5 m)</li> </ul> </li> </ul>

Licence type	Order numbers		
	Туре	Full version	Service version
Basic licence: Single user licence, issued to one owner (company name and location/project must be stated)  User licence: Discounted licence for an additional workstation, issued to the owner of a basic licence  Lite licence: Licence limited to the base units PNOZ m0p and the base units PNOZmulti Mini, for use on one workstation.  Multi user licence: Multi user licence, graduated according to the number of workstations (up to 25, 50, 100 and over 100)  Project licence: Licence to use the software within a contractually limited framework  Basic/User/Multi user/Project upgrade licence: Discounted licence enabling owners of a licence to change to a newer version of the software  Time limited licence: Basic licence restricted to 2, 3 or 4 months	<ul> <li>▶ DVD and documentation folder ¹¹ 773 000D</li> <li>▶ DVD ¹¹ 773 000D</li> <li>▶ Basic Licence</li> <li>▶ User Licence</li> <li>▶ Lite Licence</li> <li>▶ Multi User Licence</li> <li>▶ Project Licence</li> <li>▶ Time Limited Licence, 2 months</li> <li>▶ Time Limited Licence, 3 months</li> <li>▶ Time Limited Licence, 4 months</li> <li>Upgrade</li> <li>▶ Basic Upgrade Licence</li> <li>▶ User Upgrade Licence</li> <li>▶ Multi User Upgrade Licence</li> <li>▶ Project Upgrade Licence</li> </ul>	773010B 773010K 773010L 773010M 773010G 773010S 773010Q 773010Q 773010U 773010V 773010N 773010W	773011B 773011K 773011L 773011M 773011G - - - 773011U 773011V 773011N 773011W



<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Please order licence separately; this is required in order to activate the software; other licence types available on request

PNOZmulti Tool Kit	Chip card reader	Chip cards	Configuration cable	Documentation folder with PNOZmulti Configurator	Licence type
779 000	779 230 <sup>2)</sup>	<ul> <li>▶ 8 kByte         <ul> <li>(1 piece) 779201²</li> <li>▶ 8 kByte</li> <li>(10 pieces) 779200²</li> <li>▶ 32 kByte</li> <li>(1 piece) 779211²</li> <li>▶ 32 kByte</li> <li>(10 pieces) 779212²</li> </ul> </li> </ul>	3103002	773 000  Please order licence separately	773010 see PNOZmult Configurator

Keep up-to-date on the software tool PNOZmulti Configurator:



√hy Webcode 8633

Online information at www.pilz.com



 $<sup>^{2)}</sup>$  For use only with subsequent orders

# Configurable safety relays PNOZmulti Mini

Do you need to monitor more than three safety functions, comfortably with as few clicks as possible in one software tool? Then the configurable safety relays PNOZmulti Mini are the right solution for you. Play it safe and use PNOZmulti Mini – the worldwide safety standard for all machine types. Irrespective of the standard control system, you will always have a one-stop safety solution, which can easily be adapted to changing requirements.

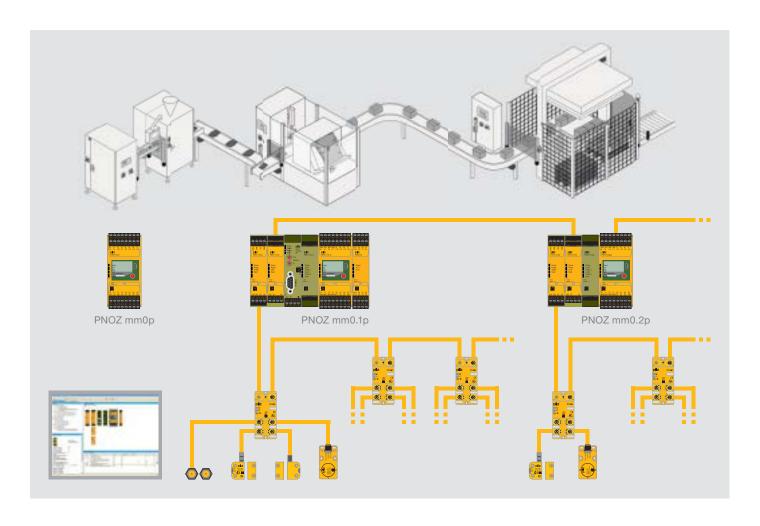




PNOZ mm0.1p

### As simple as a safety relay, as flexible as a controller

In 2009, Pilz developed the first configurable safety relay PNOZmulti Mini in a compact, stand-alone version PNOZ mm0p. With a width of just 45 mm, it provides concentrated functionality. A modular, expandable base unit was launched in 2010. In conjunction with the configurable control systems PNOZmulti we can offer a universal, scalable product range, providing both stand-alone and system solutions. All safety functions are easy to create using the software tool PNOZmulti Configurator.



### Compact device - Base unit PNOZ mm0p

At a width of just 45 mm, the stand-alone base unit has 20 freely configurable safe inputs, 4 safe semiconductor outputs (PL e/SIL CL 3) and 4 test pulse outputs. The compact design saves space in the control cabinet. The integrated display offers simple diagnostics and the ability to display customised texts. Short commissioning times and simple wiring save costs.

### Genial device - Base unit PNOZ mm0.1p is modular and expandable

The base unit PNOZ mm0.1p is ready to meet growing requirements. It has the same technical features as the PNOZ mm0p. The big difference: it is modular and expandable. By selecting the appropriate modules and performing a simple configuration, you can expand your application easily and economically. Expand to the left using safe link modules, communication modules and fieldbus modules. Contact expansion modules from the PNOZsigma product range are available to multiply the relay contacts on the right-hand side.

### Communicative device – Base unit PNOZ mm0.2p Multi-Link inside In addition to the functionality of the PNOZ mm0.1p, the base unit

PNOZ mm0.2p also provides an integrated multi-link interface.

This removes the need for an additional module, saving you costs.

As a result, it is easy to link and exchange data between several base units PNOZmulti Mini and between PNOZmulti Mini and PNOZmulti.

### Your benefits at a glance

- Efficient from three safety functions onwards
- Save time and costs in all engineering phases through the software tool PNOZmulti Configurator
- Maximum flexibility: inputs and outputs are freely configurable
- Saves a lot of space in the control cabinet due to its compact design
- ▶ Reduced downtimes thanks to PVIS support
- Customer texts can be displayed
- Worldwide safety standard for all machine types



Simply order the demo CD-ROM – vou'll be amazed.









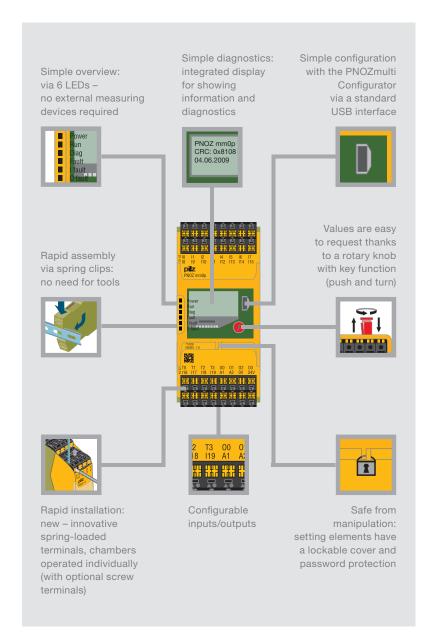
Keep up-to-date on the configurable safety relays PNOZmulti Mini:





Online information at www.pilz.com

# Configurable safety relays PNOZmulti Mini







PNOZ mml1p

PNOZ mml2p

### PNOZ mml1p – Safely linked for larger applications

The safe link module PNOZ mml1p (Multi-Link) is used to connect multiple base units. It enables data to be exchanged simply between multiple PNOZmulti Mini base units as well as between PNOZmulti Mini and PNOZmulti.

### PNOZ mml2p – Decentralised in the field with safe sensor technology

Decentralised periphery is connected via the link module PNOZ mml2p. The IP67 input modules PDP67 can be used to connect your sensor technology outside the control cabinet, directly in the field. As a result, interlinked and decentralised systems can also be implemented using PNOZmulti Mini.

## User-friendly diagnostics

### User-friendly diagnostic information with fieldbus modules

Using fieldbus modules, base units can be expanded on the left-hand side and can be connected to the fieldbus systems PROFIBUS-DP, DeviceNet and CANopen. Another new feature is the ability to use either the communication module PNOZ mmc1p ETH or PNOZ mmc2p serially in conjunction with a fieldbus module. You can configure the fieldbus inputs and outputs along with the fieldbus modules in the software tool PNOZmulti Configurator. The fieldbus modules are used to read the diagnostic data and to set virtual inputs/outputs for standard functions.

### Your benefits at a glance

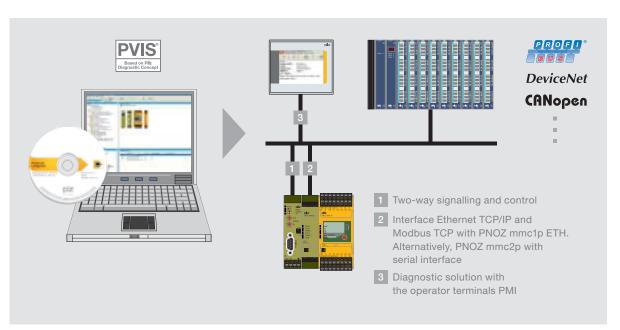
- User-friendly diagnostic and control information guarantees short downtimes and high plant availability
- ➤ Two-way signalling and control via fieldbus modules
- Diagnostic concept PVIS can be activated via a single click in the PNOZmulti Configurator, individual customer texts are child's play to integrate
- Connect the operator terminals

  PMI for an overall, integrated

  diagnostic solution







Keep up-to-date on the configurable safety relays PNOZmulti Mini:



Online information at www.pilz.com

# Selection guide – PNOZmulti Mini



Configurable safety relays PNOZmulti Mini				
Туре	Application area	Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1 <sup>1)</sup>		
PNOZ mmc1p ETH	Communication module Ethernet TCP/IP and Modbus TCP	-		
PNOZ mmc2p serial	Communication module, serial interface	-		
PNOZ mmc3p DP	Fieldbus module PROFIBUS-DP	-		
PNOZ mmc4p DN	Fieldbus module DeviceNet	-		
PNOZ mmc6p CAN	Fieldbus module CANopen	-		
PNOZ mml1p Multi-Link	Safe link module Multi-Link	е		
PNOZ mml2p PDP67	Safe link module PDP67	е		
PNOZ s7 PNOZ s7.1/s7.2 PNOZ s10 PNOZ s11 PNOZ s22	Output modules (contact expansion) from the product range PNOZsigma (see page 28)	е		

	Safety Integrity Level (SIL) CL -					
(	Claim limit in accordance	PNOZ mm0p <sup>2)</sup>	PNOZ mm0.1p <sup>2</sup>	PNOZ mm0.2p <sup>2</sup>		
١	with IEC 62061	3 6 safety functions (non-expandable)	≥ 4 safety functions	≥ 4 safety functions + Multi-Link		
-	-		*	*		
-	-		*	*		
-	-		*	*		
-	-		*	*		
-	-		*	*		
3	3		*	*		
3	3		*	*		
3	3		*	*		













Technical documentation on configurable safety relays PNOZmulti Mini:



√hy Webcode 0685

Online information at www.pilz.com

<sup>1)</sup> Maximum achievable value, depending on the application, e.g. number of outputs

 $<sup>^{\</sup>rm 2)}$  All base units comply with PL e and SIL CL 3

### ► Technical details – PNOZmulti Mini

### Configurable safety relays PNOZmulti Mini



### Common features of the base units PNOZ mm0p/mm0.1p/mm0.2p:

- Configurable using PNOZmulti Configurator
   via chip card or USB interface
- ▶ Exchangeable program memory
- ▶ 20 inputs, up to 8 of which can be configured as auxiliary outputs
- ▶ 4 safe semiconductor outputs (PL e, SIL CL 3)
- ▶ 4 test pulse outputs, up to 4 of which can be configured as standard outputs
- ▶ Supply voltage (U<sub>B</sub>): 24 VDC
- Voltage/current/rating:24 VDC/2 A/48 W, outputsusing semiconductor technology
- With display for error messages, state of the supply voltage, state of the inputs and outputs, status and device information. Customised texts can be displayed
- ▶ Rotary knob for menu control
- ▶ Dimensions (H x W x D): 100/98¹¹ x 45 x 120 mm



PNOZ mm0p



PNOZ mm0.1p



PNOZ mm0.2p



PNOZ mmc1p ETH



PNOZ mmc2p seriell

Туре	Scope
PNOZ mm0p	Base unit – Non-modular and expandable, from 3 6 safety functions
PNOZ mm0.1p	Base unit – Modular and expandable, from 4 safety functions and for standard control functions
PNOZ mm0.2p	Base unit – As PNOZ mm0.1p, with an additional integrated multi-link interface
PNOZ mmc1p ETH	Communication module, subscriber on Ethernet TCP/IP and Modbus TCP
PNOZ mmc2p seriell	Communication module with serial interface RS232

Features	Order numbers		
	Excl. terminals	Push-in spring terminals	Plug-in screw terminals
Application area: to connect emergency stop devices, two-hand buttons, safety gate limit switches, light beam devices, scanners, enabling switches, safety gate switches PSEN, operating mode selector switches, muting, pressure sensitive mats, sensors	772 000  Mini USB cable  3 m 312 992  5 m 312 993  Chip card 8 kByte, 1 piece 779 201  Chip card 32 kByte, 1 piece 779 211	751 008 (1 set)	750 008 (1 set)
<ul> <li>▶ As PNOZ mm0p</li> <li>▶ Expandable to the left using the link modules</li> <li>PNOZ mml1p Multi-Link, PNOZ mml2p PDP and</li> <li>a communication module PNOZ mmc1p ETH or</li> <li>PNOZ mmc2p serial. A fieldbus module may also</li> <li>be connected</li> </ul>	772 001	751 008 (1 set)	750 008 (1 set)
<ul> <li>Expandable to the right using a contact expansion module PNOZsigma: PNOZ s22 or s7, s7.1, s7.2, s10, s11</li> <li>Decentralisation: sensor technology can be connected via the PDP67 F 8DI ION</li> <li>PVIS support</li> </ul>	772 002	751 008 (1 set)	750 008 (1 set)
<ul> <li>Can be configured using the PNOZmulti Configurator</li> <li>Subscriber (Slave) on Ethernet</li> <li>2 Ethernet interfaces</li> <li>Transmission rate 10 Mbit/s</li> <li>Status indicators via LEDs</li> <li>Max. 1 communication module can be connected to the left of the base unit; a fieldbus module can also be connected</li> <li>Connected to base unit via a link on the back of the unit</li> <li>Dimensions (H x W x D): 100 x 22.5 x 120 mm</li> </ul>	772 030	-	-
<ul> <li>Can be configured using the PNOZmulti Configurator</li> <li>1 serial interface RS232</li> <li>Status indicators via LEDs</li> <li>Max. 1 communication module can be connected to the left of the base unit; a fieldbus module can also be connected</li> <li>Connected to base unit via a link on the back of the unit</li> <li>Dimensions (H x W x D): 100 x 22.5 x 120 mm</li> </ul>	772 031	783 538 (1 set)	793 538 (1 set)

LISTED

LISTED

LISTED

LISTED











Technical documentation on configurable safety relays PNOZmulti Mini:



Online information at www.pilz.com

 $<sup>^{\</sup>mbox{\tiny 1)}}$  Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals

## ► Technical details – PNOZmulti Mini

### Configurable safety relays PNOZmulti Mini



	Туре	Scope
PNOZ mmc3p DP	PNOZ mmc3p DP	Fieldbus module PROFIBUS-DP
	PNOZ mmc4p DN	Fieldbus module DeviceNet
PNOZ mmc4p DN	PNOZ mmc6p CAN	Fieldbus module CANopen
PNOZ mmc6p CAN	PNOZ mml1p Multi-Link	Safe link module Multi-Link
PNOZ mml1p	PNOZ mml2p PDP	Safe link module PDP67 to connect a base unit to up to 4 decentralised modules PDP67
	PDP67 F 8DI ION PDP67 F 8DI ION HP	Decentralised input modules

PNOZ mml2p

Features	Order numbers		
	Excl. terminals	Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals
<ul> <li>Can be configured using the PNOZmulti Configurator</li> <li>Subscriber (Slave DPV0) on PROFIBUS-DP</li> <li>Station addresses from 0 99, selected via rotary switch</li> <li>Transmission rate: max. 12 Mbit/s</li> <li>Connection to fieldbus: via 9-pin female D-Sub connector</li> <li>Dimensions (H x W x D) in mm: 100 x 22.5 x 115</li> </ul>	772 032	783 542 (1 set)	793542 (1 set)
<ul> <li>Subscriber (Slave) on DeviceNet</li> <li>Station addresses from 0 63, selected via DIP switch</li> <li>Transmission rate: 500 kbit/s</li> <li>Connection to fieldbus: via 5-pin Combicon plug-in connector</li> <li>Dimensions (H x W x D) in mm: 100 x 22.5 x 110</li> </ul>	772 033	783 542 (1 set)	793542 (1 set)
<ul> <li>Subscriber (Slave) on CANopen</li> <li>Station addresses from 0 99, selected via rotary switch</li> <li>Transmission rate: max. 1 Mbit/s</li> <li>Transmission rate selected via rotary switch</li> <li>Connection to fieldbus: via female 9-pin D-Sub connector</li> <li>Dimensions (H x W x D) in mm: 100 x 22.5 x 115</li> </ul>	772 034	783 542 (1 set)	793542 (1 set)
<ul> <li>Link module to safely connect base units PNOZmulti Mini and PNOZmulti Mini or PNOZmulti Mini and PNOZmulti</li> <li>Point-to-point connection via 4-core shielded, twisted-pair cable</li> <li>32 virtual inputs and 32 virtual outputs</li> <li>Max. four PNOZ mml1p units can be connected to the base unit</li> <li>Dimensions (H x W x D) in mm: 100 x 22.5 x 120</li> </ul>	772 020	783 538 (1 set)	793538 (1 set)
<ul> <li>Ability to connect up to four expansion modules to the base unit PNOZ mm0.1p or mm0.2p</li> <li>Max. four decentralised input modules PDP67 can be connected to an expansion module (16 sensors with a maximum configuration)</li> <li>Dimensions (H x W x D) in mm: 98/100 1 x 22.5 x 120</li> </ul>	772 021	783 540 (1 set)	793 540 (1 set)
▶ For information please refer to pages 96 and 97	-	-	-

 $<sup>^{\</sup>mbox{\tiny 1)}}$  Height with spring-loaded terminals/plug-in screw terminals













Technical documentation on configurable safety relays PNOZmulti Mini:



Online information at www.pilz.com

# ▶ Configurable control system PNOZmulti

The configurable control system PNOZmulti is ideal when several safety functions are to be implemented on a machine. Instead of wiring, you can simply configure your safety circuit on a PC. PNOZmulti is multifunctional, freely configurable and tailor-made for use in many areas of mechanical engineering.





PNOZ m1p ETH



Simply order the demo CD-ROM – you'll be amazed.

### The right module for every requirement ...

If your plant expands, the PNOZmulti simply expands with it. Expansion modules are available to extend the modular system; these can be used in any combination to suit the requirement:

- Input and output modules,e.g. the safe analogue input module
- ▶ Fieldbus modules
- ▶ Safe speed and standstill monitors
- ▶ Safe link modules for the safe interconnection of several PNOZmulti base units or the safe interconnection of decentralised periphery

### ... even for special applications

- ▶ Base unit PNOZ m2p for press applications
- ▶ Base unit PNOZ m3p for burner management

Keep up-to-date on configurable control systems PNOZmulti:



Online information at www.pilz.com

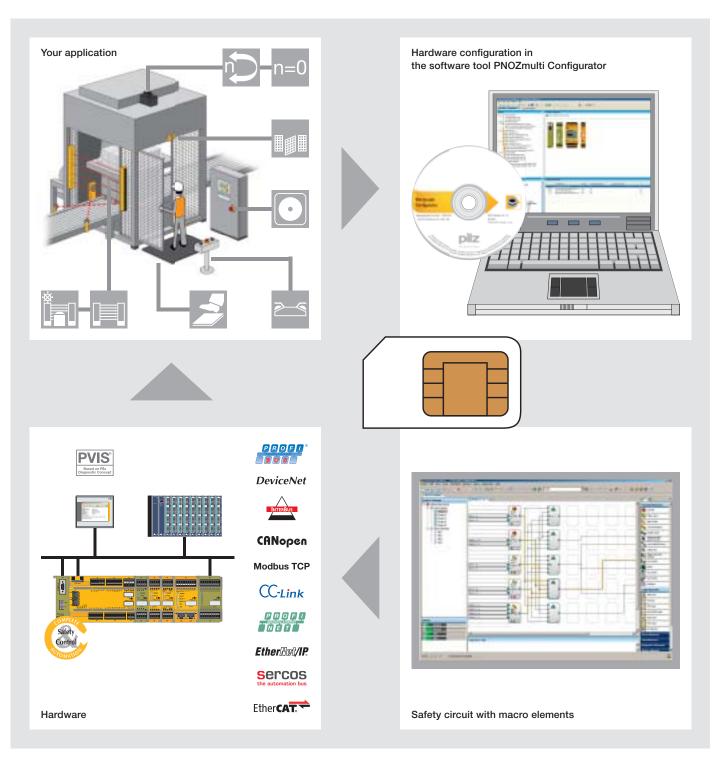
The PNOZmulti monitors safety functions such as E-STOP, safety gates, light beam devices, two-hand and many more. All safety functions are created with the software tool PNOZmulti Configurator. The hardware configuration with the selection of base unit and expansion modules can also be made easily via the PNOZmulti Configurator. So you can reduce your engineering times and get to market quicker. You can then save the completed configuration on to a chip card. From there it is transferred to the base unit.

In using the PNOZmulti you're backing the original – the continual expansion of the product range safeguards your investment.

Even subsequent changes can be made quickly via the software tool. Modular and expandable, with the ability for expansion via link modules, the PNOZmulti can grow with the requirements or size of a machine.







Example: using the PNOZmulti configurable control system on a packaging machine.

## Modular and flexible

#### Safe and economical in all industries

PNOZmulti is used in numerous applications across the widest range of industries. Intelligent merging of safety-related and standard control functions, the modular concept and simple configuration mean the system can control from the simplest machine to distributed plants. PNOZmulti is so flexible that it can also be adapted to suit your application – guaranteed.

Application areas may include:

- ▶ General mechanical engineering,
   e.g. lathes, milling and drilling machines
- Plastics processing machines,e.g. blow moulding machines
- Laser machines,
  e.g. laser welding and laser punching machines

- Packaging machines,e.g. drink dispensing and palletising machines
- Forming technology,
   e.g. hydraulic presses, eccentric presses,
   press brakes, small presses and punch presses
- Robot cells,e.g. processing, welding and spraying robots
- Print and paper industry,e.g. printing, enveloping and paper machines
- ▶ Other applications, e.g. on wind turbines, in the air industry, in pleasure parks, in cable car technology, in the automotive industry, in the pharmaceutical industry and in many other sectors

Today, the PNOZmulti is the most widely used safety system in the world. We can also monitor your plant or machinery, whatever the application – just ask. Your safety is our standard.













### Your benefits at a glance

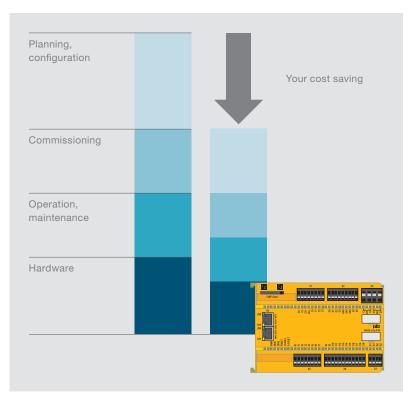
- One system to cover safety-related and standard control functions
- ▶ Ideal for covering applications of four safety functions and above
- ▶ Up to 40% potential savings in all engineering phases thanks to a graphics configuration tool
- ▶ Chip card for data transfer; easy copy function is of particular interest to series users

- No need to draw complex circuit diagrams: simply print out the completed configuration
- Simple wiring means short commissioning times
- Subsequent modifications and adjustments to the configuration are simple to make
- ▶ Simple and economical to expand by selecting compatible modules
- ▶ Simple, user-friendly diagnostics mean short downtimes and high plant availability

- Saves a lot of space in the control cabinet
- ▶ Certified worldwide
- Possible to have a complete solution comprising evaluation devices, compatible sensor technology and control and signal devices

### From planning to maintenance

Bring your machinery to market more quickly. Compared with conventionally wired solutions you can save up to 40% of your time and costs – in all engineering phases – during design, configuration, commissioning, operation and maintenance.



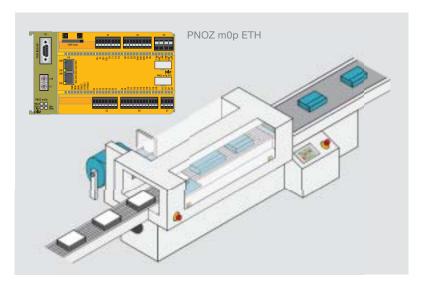
40% cost savings in all engineering phases by using PNOZmulti.

# ► The basis for each application: many functions –

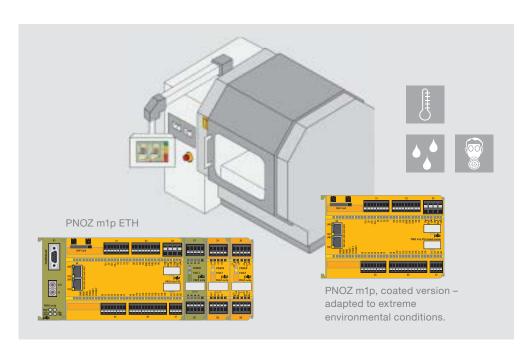
All PNOZmulti base units have 20 inputs, 4 safe semiconductor outputs and 2 relay outputs. Versions are available with serial or ETH interface.

### Base unit PNOZ m0p – The compact solution ...

... reduces your costs even further thanks to simple diagnostics, for example via fieldbus modules for all common fieldbus systems. Particularly suitable for use on small machines, the PNOZ m0p manages without any expansion modules.



Ideal for three to six safety functions!



### PNOZ m1p - The all-rounder ...

... is ideal for small to medium-sized machines. Standard control functions can also be monitored alongside the safety functions. The PNOZ m1p is expandable and, depending on the type and number of expansion modules, there are almost no limits for the application of the PNOZmulti.

## PNOZ m1p for an extended temperature range ...

... tough and specially designed for use in a rugged everyday industrial environment, the PNOZ m1p coated version is particularly well protected from environmental influences.

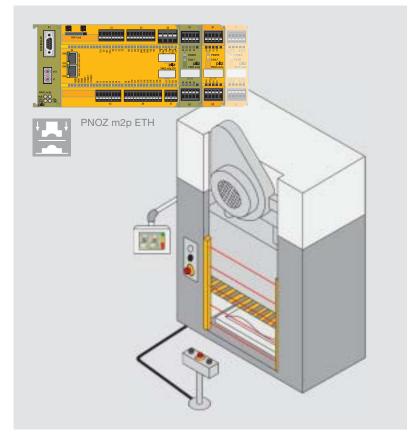
The benefits include an extended temperature range, tolerance of condensation and resistance to corrosive gas. We can also supply numerous expansion modules for an extended temperature range. These are identified with the description "coated version".

## one solution!

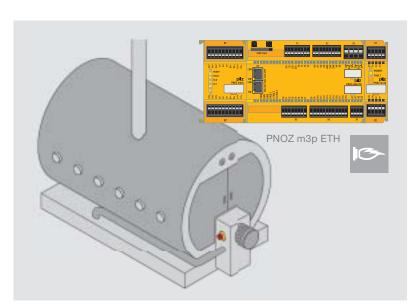
### PNOZ m2p - Withstands plenty ...

... and is specially designed to control and monitor small and average-sized eccentric and hydraulic presses. Approved software blocks are available for operating modes such as set-up mode, single-stroke and automatic, and to monitor safety light curtains in single-break or double-break mode; these blocks make the system simple and economical to use.

In conjunction with the dual-pole semiconductor output module PNOZ mo3p, the PNOZ m2p can control press safety valves safely and economically.



Specifically for press applications



Specifically for burner management

## PNOZ m3p – controls and monitors furnaces ...

... monitors safety chains, for example. The safe ignition of the fuel and the monitoring of a furnace during operation are safety-related criteria that prevent an explosion with serious damages. With the configurable control system PNOZ m3p you have a safety-related solution to hand that fulfils these requirements.

Keep up-to-date on the configurable control system PNOZmulti:



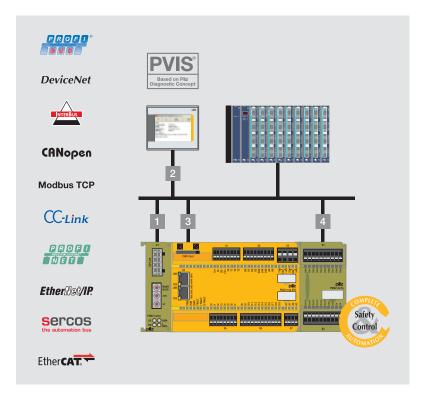
## For increased cost-effectiveness



PNOZ ma1p

### Monitoring analogue input signals safely

The safe analogue input module PNOZ ma1p provides two independent, safe inputs. Up to eight limit values can be defined for each input with just a few clicks of the mouse in the PNOZmulti Configurator. The inputs are suitable for connecting transducers or encoders with standardised 10 V voltage signals or 20 mA current signals. As users you benefit from rapid commissioning and reduced wiring. With its analogue input module, the PNOZmulti is particularly suitable for the process engineering sector, as well as for cable car and chair lift design and burner controls.



## Diagnostics with PNOZmulti – Always in the picture

User-friendly diagnostic and control information guarantees short downtimes and high plant availability. With PNOZmulti there are several options for diagnostics:

- Two-way signalling and control: can be connected to all common fieldbus systems
- 2 Diagnostic solution with the operator terminals PMI
- 3 Interface Ethernet TCP/IP and Modbus TCP
- 4 Status messages to the PLC: PNOZ mc1p

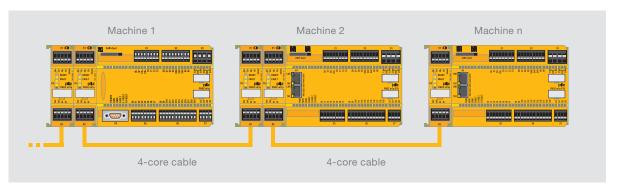


Scan the QR code to find out more about the diagnostic concept PVIS.



### Reduce downtimes with PVIS

Thanks to the modern PVIS diagnostic concept, PNOZmulti and PMI operator terminals can provide an overall, integrated diagnostic solution. If a fault occurs, features such as plain text messages with precise information on the location, clearly defined responsibilities and integrated first fault display all ensure that production is quickly restarted. The PNOZmulti Configurator contains the PNOZmulti project, texts for diagnostics, proposed solutions and more. The benefits are obvious: there's less configuration, greater flexibility and downtimes are reduced.

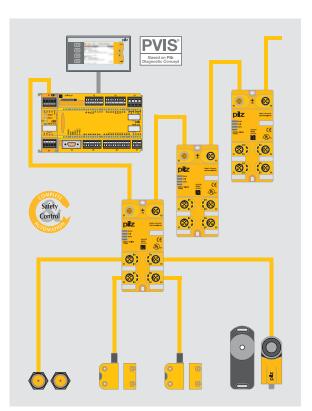


PNOZ ml1p – for the safe connection of PNOZmulti base units.

#### Even complex tasks can be mastered within a network

The safe link module PNOZ ml1p enables data to be exchanged simply between several PNOZmulti base units. The benefit: if a unit's physical limits are exhausted, users can employ several PNOZmulti devices, enabling them to monitor and control more complex machinery. Selective shutdown and commissioning of plant sections are also a possibility.

The modular structure of the PNOZmulti enables you to connect up to four PNOZ ml1p link modules to each base unit, allowing both ring and tree structures to be established. You can quickly and easily allocate the information to be transferred within the PNOZmulti Configurator. No specialist knowledge of safe bus systems is required, nor do the connected devices need to be specifically addressed.



### Decentralised in the field with safe sensor technology

The safe link module PNOZ ml2p is used to safely transfer the input information from decentralised modules to the control system PNOZmulti. Sensor technology can be connected outside the control cabinet via the IP67 input module PDP67 F 8DI ION. You have less planning and design work thanks to the software tool PNOZmulti Configurator. So not only can you monitor all safety functions safely but also directly in the field. As a result, interlinked and decentralised plants can also be implemented with PNOZmulti.

Further information on:

▶ Input/output modules:



▶ Communication modules



# Selection guide – PNOZmulti



Configurable control sys	tem PNOZmulti		
Туре	Scope	Performance Level (PL) – EN ISO 13849-1 1)	Safety Integrity Level (SIL) CL – Claim limit in accordance with IEC 62061 1)
PNOZ mi1p	Safe input module	е	3
PNOZ mi2p	Input module	е	3
PNOZ ma1p	Safe analogue input module	е	3
PNOZ mo1p	Safe semiconductor output modules	е	3
PNOZ mo3p	2-pole, safe semiconductor output module	е	3
PNOZ mo2p, PNOZ mo4p	Safe relay output modules	е	3
PNOZ mo5p	Safe relay output module, diverse	е	3
PNOZ mc1p	Output module	-	-
PNOZ ms1p, PNOZ ms2p, PNOZ ms2p HTL, PNOZ ms2p TTL, PNOZ ms3p, PNOZ ms3p HTL, PNOZ ms3p TTL, PNOZ ms4p	Safe speed and standstill monitoring modules	е	3
PNOZ ml1p	Safe link module Multi-Link	е	3
PNOZ ml2p	Safe link module PDP	е	3
PNOZ mc2p, PNOZ mc2.1p	Fieldbus modules EtherCAT	-	-
PNOZ mc3p	Fieldbus module PROFIBUS-DP	-	-
PNOZ mc4p	Fieldbus module DeviceNet	-	-
PNOZ mc5p	Fieldbus module Interbus	-	-
PNOZ mc5.1p	Fieldbus module Interbus FO	-	-
PNOZ mc0p Powersupply	Power supply for Interbus fieldbus modules PNOZ mc5p/PNOZ mc5.1p	-	-
PNOZ mc6p, PNOZ mc6.1p	Fieldbus modules CANopen	-	-
PNOZ mc7p	Fieldbus module CC-Link	-	-
PNOZ mc8p	Fieldbus module Ethernet/IP/Modbus	-	-
PNOZ mc9p	Fieldbus module PROFINET	-	-
PNOZ mc10p	Fieldbus module Sercos III	-	-

Connection of expansion	modules to base unit 2)			
PNOZ m0p/ PNOZ m0p ETH	PNOZ m1p/ PNOZ m1p ETH	PNOZ m1p/ PNOZ m1p ETH (coated version)	PNOZ m2p/ PNOZ m2p ETH (press applications)	PNOZ m3p/ PNOZ m3p ETH (burner management)
	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>♦</b>
	<b>*</b>		<b>*</b>	<b>♦</b>
	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>♦</b>
	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>
	<b>*</b>		<b>*</b>	<b>♦</b>
	*	*	*	<b>*</b>
	<b>*</b>		*	<b>*</b>
	<b>*</b>	<b>*</b>	*	<b>*</b>
	*	(coated version PNOZ ms2p only)	*	*
<b>♦</b>	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>♦</b>
<b>*</b>	<b>*</b>		<b>*</b>	<b>♦</b>
*	*		*	<b>*</b>
<b>♦</b>	<b>*</b>		<b>*</b>	<b>♦</b>
<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>	<b>♦</b>
<b>*</b>	<b>*</b>		<b>*</b>	<b>♦</b>
<b>*</b>	<b>*</b>		<b>*</b>	<b>♦</b>
*	*		*	*
*	*	*	*	<b>*</b>
<b>*</b>	*	*	*	<b>*</b>
<b>*</b>	<b>*</b>	<b>*</b>	*	<b>*</b>
<b>*</b>	<b>*</b>		*	<b>*</b>
*	<b>*</b>		*	<b>*</b>

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Maximum achievable value, depending on the application, e.g. number of outputs

Technical documentation on the configurable control system PNOZmulti:



√hy Webcode 0685

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> All base units comply with Performance Level e and Safety Integrity Level (SIL) CL 3

# ► Technical details – PNOZmulti

PNOZ m3p,

PNOZ m3p ETH



### Base units - PNOZmulti control systems



PNOZ m1p

Туре	Scope
PNOZ m0p, PNOZ m0p ETH	Base unit – From 3 6 safety functions  Only link modules and fieldbus modules can be connected, no other expansion modules can be used
PNOZ m1p, PNOZ m1p ETH, PNOZ m1p coated version, PNOZ m1p ETH coated version	Base unit – from 4 safety functions and for standard control functions
PNOZ m2p, PNOZ m2p ETH	Base unit – Specifically for press applications:  Monitoring of operating modes such as setup, single-stroke and automatic, safety light curtains in single-break and double-break mode, camshaft with run monitoring, press safety valves

Base unit - Specifically for burner management:

ignition, flame, external compound controller and tightness control; plus control of safety valves,

e.g. monitoring of safety sequences, combustion air pressure,

ignition valves, exhaust valves, ignition, external compound controller

Control and monitoring of furnaces,

and combustion air blower

### Input modules - PNOZmulti I/O



Ziliulii i/O		
Туре	Scope	Inputs/outputs
PNOZ mi1p, PNOZ mi1p coated version	Safe input module	8 safe inputs
PNOZ mi2p	Input module	8 inputs for standard functions

Features	Order numbers		
	Excl. terminals	Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals
<ul> <li>Application area: to connect emergency stop devices, two-hand buttons, safety gate limit switches, light beam devices, scanners, enabling switches, safety gate switches PSEN, operating mode selector switches, muting, pressure sensitive mats, sensors</li> <li>Configurable using PNOZmulti Configurator via chip card or RS 232 interface/Ethernet interface</li> <li>Exchangeable program memory</li> </ul>	<ul> <li>PNOZ m0p</li></ul>	783100	793 100
<ul> <li>Exchangeable program memory</li> <li>Diagnostic interface</li> <li>Max. 1 fieldbus module can be connected</li> <li>PNOZ m1p/PNOZ m2p/PNOZ m3p: Max. 8 expansion modules can be connected</li> <li>Inputs/outputs: - 20 freely configurable inputs, 4 test pulse outputs, 1 auxiliary output</li> <li>Outputs using semiconductor technology: 4 safety outputs - Relay outputs: 2 safety contacts</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): 24 VDC</li> <li>Voltage/current/rating: - Outputs using semiconductor technology:</li> </ul>	<ul> <li>PNOZ m1p 773 100</li> <li>PNOZ m1p ETH 773 103</li> <li>PNOZ m1p 773 105</li> <li>PNOZ m1p ETH 773 104</li> </ul>	783100	793100
	▶ PNOZ m2p 773 120 ▶ PNOZ m2p ETH 773 123	783100	793100
24 VDC/2 A/48 W - Relay outputs: DC1: 24 V/6 A/144 W ▶ Dimensions (H x W x D): 94 x 135 x 121 mm	▶ PNOZ m3p 773 125 ▶ PNOZ m3p ETH 773 126	783100	793 100

	5
LISTED	













★ Type recommended by Pilz

Features	Order numbers	Order numbers		
	Excl. terminals	Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals	
<ul> <li>Max. 8 input modules         can be connected to the base unit</li> <li>Connected to base unit         via a link on the back of the unit</li> </ul>	<ul> <li>▶ PNOZ mi1p 773 400</li> <li>▶ PNOZ mi1p coated version 773 405</li> </ul>	783 400 (1 set)	793 400 (1 set)	
	773410	783 400 (1 set)	793 400 (1 set)	

Technical documentation on the configurable control system PNOZmulti:



Webcode 0685 Online information

at www.pilz.com

# ► Technical details – PNOZmulti



### Input modules - PNOZmulti I/O

1			
в			-
В			,
1			
	N.	-	

PNOZ ma1p

_	india i/O		
	Туре	Scope	Inputs/outputs
	PNOZ ma1p, PNOZ ma1p coated version	Safe analogue input module	2 safe, analogue inputs for voltage or current measurement (configurable)

### Output modules - PNOZmulti I/O



PNOZ mo1p



PNOZ mc1p

NOZMUIII I/O		
Туре	Scope	Inputs/outputs
PNOZ mo1p, PNOZ mo1p coated version	Safe semiconductor output module: switching 24 V actuators	Outputs using semiconductor technology: 4 safety outputs
PNOZ mo2p, PNOZ mo2p coated version	Safe relay output module: volt-free switching of actuators	Relay outputs: 2 safety outputs
PNOZ mo3p	Safe semiconductor output module, 2-pole	2-pole outputs using semiconductor technology: 2 safety outputs
PNOZ mo4p, PNOZ mo4p coated version	Safe relay output module: volt-free switching of actuators	Relay outputs: 4 safety outputs
PNOZ mo5p	Safe relay output module: to control the safety valves on a burner in accordance with EN 50156	Positive-guided relay outputs, diverse: 4 safety outputs
PNOZ mc1p, PNOZ mc1p coated version	Output module: Status message to PLC	16 auxiliary outputs using semiconductor technology

### Common features

- ▶ Connected to base unit via a link on the back of the unit
- ▶ Dimensions (H x W x D) in mm: 94 x 22.5 x 121, PNOZ mc1p: 94 x 45 x 121

Features	Order numbers			
	Excl. terminals	Spring- loaded terminals	Plug-in screw terminals	
<ul> <li>▶ Range monitoring (4 range limits can be configured)</li> <li>▶ Threshold value monitoring (8 limit values can be configured)</li> <li>▶ Voltage range: -10.24 +10.2375 V</li> <li>▶ Current range: 0 25.59 mA</li> <li>▶ Installed to the left of the base unit</li> <li>▶ Max. 4 PNOZ ma1p units can be connected to the base unit</li> <li>▶ Status indicators</li> <li>▶ Dimensions (H x W x D): 94 x 45 x 121 mm</li> </ul>	▶ PNOZ ma1p 773 812 ▶ PNOZ ma1p coated version 773 813	783 700 (1 set)	793 700 (1 set)	













Outputs:	Features	Order numbers		
Voltage/current/rating		Excl. terminals	Spring- loaded terminals	Plug-in screw terminals
24 VDC/2 A/48 W	Max. 6 output modules can be connected to the right of the base unit	<ul><li>▶ PNOZ mo1p 773500</li><li>▶ PNOZ mo1p coated version 773505</li></ul>	783 400 (1 set)	793 400 (1 set)
DC1: 24 V/6 A		<ul><li>▶ PNOZ mo2p 773520</li><li>▶ PNOZ mo2p coated version 773525</li></ul>	783 520 (1 set)	793520 (1 set)
24 VDC/2 A		▶ 773510	783 400 (1 set)	793 400 (1 set)
DC1: 24 V/6 A		<ul><li>▶ PNOZ mo4p 773 536</li><li>▶ PNOZ mo4p coated version 773 537</li></ul>	783 536 (1 set)	793 536 (1 set)
DC1: 24 V/6 A/144 W		▶ 773534	783 536 (1 set)	793536 (1 set)
-	Max. 8 output modules can be connected to the right of the base unit	▶ PNOZ mc1p 773700 ▶ PNOZ mc1p coated version 773705	783 700 (1 set)	793 700 (1 set)

Technical documentation on the configurable control system PNOZmulti:



# ► Technical details – PNOZmulti



### Safe speed and standstill monitors – PNOZmulti I/O modules

#### Common features

- ▶ Scope: The expansion modules monitor drives for standstill, speed and direction of rotation in set-up and automatic mode in accordance with EN ISO 13849-1 up to PL e and EN IEC 62061 up to SIL CL 3
- Incremental encoders are connected via connection cable
- Max. 4 speed monitors can be connected to the base unit
- ▶ Measured variables: standstill, speed, direction of rotation
- Axis types and reset mode can be selected in the PNOZmulti Configurator
- Dimensions (H x W x D) in mm: 94 x 45 x 121



PNOZ ms1p



PNOZ ms4p

Туре	Connectable encoders
PNOZ ms1p	Proximity switch, incremental encoder Sin/Cos, TTL (5 V)
PNOZ ms2p	Proximity switch, incremental encoder Sin/Cos, TTL (5 V), HTL (24 V)
PNOZ ms2p HTL	Proximity switch, incremental encoder HTL
PNOZ ms2p TTL, PNOZ ms2p TTL coated version	Proximity switch, incremental encoder Sin/Cos, TTL (5 V)
★ PNOZ ms3p	Incremental encoder Sin/Cos, TTL (5 V), HTL (24 V)
PNOZ ms3p HTL	Incremental encoder HTL (24 V)
PNOZ ms3p TTL	Incremental encoder Sin/Cos, TTL (5 V)
PNOZ ms4p	Incremental encoder Sin/Cos, TTL (5 V), HTL (24 V)

### Link modules - PNOZmulti I/O modules

### Common features

- Can be configured in the PNOZmulti Configurator
- Dimensions (H x W x D) in mm: 94 x 22.5 x 121



PNOZ ml1p

Туре	Scope
PNOZ ml1p, PNOZ ml1p coated version	To safely connect two PNOZmulti base units; tree or ring structure possible
★ PNOZ ml2p	To safely connect a base unit to up to 4 decentralised modules PDP

Features	Order numbers		
	Excl. terminals	Spring- loaded terminals	Plug-in screw terminals
<ul> <li>Monitoring of 2 independent axes</li> <li>(8 limit frequencies can be selected)</li> <li>Connection per axis: 1 incremental encoder or</li> </ul>	773 800	783800 (1 set)	793800 (1 set)
2 proximity switches or one of each  Encoder types can be selected in the PNOZmulti Configurator  Proximity detectors are connected directly to the terminals	773810		
<ul> <li>Incremental encoder with differential output signals from 12 Vss to 30 Vss, i.e. now also suitable for HTL encoders</li> <li>Independent from the supply voltage of the incremental encoder, i.e. also for encoders with 8 V supply voltage, for example</li> </ul>	773815		
-	▶ PNOZ ms2p TTL _ 773816 ▶ PNOZ ms2p TTL coated version 773811		
-	773820		
<ul> <li>Monitoring of 2 independent axes</li> <li>(8 limit frequencies can be selected)</li> <li>Connection per axis:</li> <li>1 incremental encoder with differential output signals from 12 Vss to 30 Vss</li> </ul>	773825		
<ul> <li>Monitoring of 2 independent axes</li> <li>(8 limit frequencies can be selected)</li> <li>Connection per axis:</li> <li>1 incremental encoder 0.5 Vss to 5 Vss</li> </ul>	773826		
<ul> <li>Monitoring of 1 axis</li> <li>(16 limit frequencies can be selected)</li> <li>Connection per axis:</li> <li>1 incremental encoder 0.5 Vss to 30 Vss</li> </ul>	773 830		















Features	Order numbers  Excl. terminals	Spring-	Plug-in
	Zion terrimidio	loaded terminals	screw terminals
<ul> <li>Point-to-point connection via 4-core shielded, twisted-pair cable</li> <li>Transfer of 32 bit input data and 32 bit output data (virtual I/Os)</li> <li>Max. 4 PNOZ ml1p units can be connected to the base unit</li> </ul>	<ul> <li>▶ PNOZ ml1p 773540</li> <li>▶ PNOZ ml1p coated version 773545</li> </ul>	783 400 (1 set)	793 400 (1 set)
<ul> <li>Max. 4 PNOZ ml2p can be connected to the base unit</li> <li>Max. 4 decentralised modules PDP67 F 8DI ION can be connected to the link module PNOZ ml2p</li> </ul>	773 602		

Technical documentation on the configurable control system PNOZmulti:

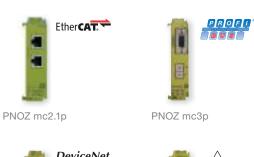
√hy Webcode 0685



# ► Technical details – PNOZmulti



### Fieldbus modules - PNOZmulti communication modules







PNOZ mc4p

PNOZ mc5p





CANopen









Ether Net/IP. **Modbus TCP** 

PNOZ mc7p

PNOZ mc8p





PNOZ mc10p

Туре	Scope
PNOZ mc2p, PNOZ mc2.1p	EtherCAT fieldbus module subscriber (slave), supports CANopen over EtherCAT
★ PNOZ mc3p	PROFIBUS-DP fieldbus module subscriber (slave)
PNOZ mc4p, PNOZ mc4p coated version	DeviceNet fieldbus module subscriber (slave)
PNOZ mc5p	Interbus fieldbus module subscriber (slave)
PNOZ mc5.1p	Interbus fibre-optic (FO) fieldbus module subscriber (slave)
PNOZ mc0p Powersupply	Power supply for Interbus fieldbus modules PNOZ mc5p/PNOZ mc5.1p
PNOZ mc6p, PNOZ mc6p coated version, PNOZ mc6.1p	CANopen fieldbus module subscriber (slave)
PNOZ mc7p, PNOZ mc7p coated version	CC-Link fieldbus module subscriber (slave)
PNOZ mc8p, PNOZ mc8p coated version	Fieldbus module subscriber to EtherNet IP or Modbus TCP (slave)
PNOZ mc9p	Fieldbus module subscriber on PROFINET
PNOZ mc10p	Sercos III fieldbus module subscriber (slave)
Common footures	

### Common features

- ▶ Can be configured in the PNOZmulti Configurator
- Data can be used for visualisation/diagnostics or for control
- ▶ Status indicators via LEDs
- Max. 1 fieldbus module can be connected to the base unit
- ▶ Connection to the base unit using jumpers on the back of the unit

Dimensions (L x W x H) in mm	Features	Order numbers
94 x 22,5 x 114	<ul><li>▶ Transmission rate: Max. 100 MBit/s</li><li>▶ Connection to fieldbus via RJ45 connector</li></ul>	<ul><li>▶ PNOZ mc2p 773710</li><li>▶ PNOZ mc2.1p 773713</li></ul>
94 x 22,5 x 119	<ul> <li>Station addresses from 0 99, selected via rotary switch</li> <li>Transmission rate: Max. 12 MBit/s</li> <li>Connection: Female 9-pin Sub-D connector</li> </ul>	773732
94 x 22,5 x 122	<ul> <li>Station addresses from 0 63, selected via DIP switch</li> <li>Transmission rate: 125, 250, 500 kBit/s</li> <li>Connection to fieldbus via 5-pin Combicon plug-in connector</li> </ul>	<ul><li>PNOZ mc4p 773711</li><li>PNOZ mc4p coated version 773729</li></ul>
94 x 22,5 x 119	<ul> <li>Transmission rate: 500 kBit/s, 2 MBit/s, selected via jumper</li> <li>Connection to IBS IN via male 9-pin Sub-D connector, to IBS OUT via female 9-pin Sub-D connector</li> </ul>	773723
94 x 22,5 x 121	<ul> <li>Transmission rate: 500 kBit/s, 2 MBit/s, selected via jumper</li> <li>Status indicators for communication with Interbus and for errors</li> <li>Connection to fieldbus via F-SMA connector</li> </ul>	773728
94 x 22,5 x 121	<ul> <li>Interface to connect the base unit and a fieldbus module</li> <li>Galvanic isolation</li> <li>Status indicators</li> <li>Plug-in terminals         <ul> <li>(either with spring-loaded terminals or screw connection)</li> </ul> </li> </ul>	<ul> <li>PNOZ mc0p     Powersupply 773 720</li> <li>Spring-loaded terminals     (1 Set) 783 400</li> <li>Plug-in screw terminals     (1 Set) 793 400</li> </ul>
94 x 22,5 x 119	<ul> <li>Station addresses from 0 99, selected via rotary switch</li> <li>Transmission rate: Max. 800 kBit/s, selected via rotary switch</li> <li>Supported protocols:         <ul> <li>PNOZ mc6p: CiA DS-301 V3.0</li> <li>PNOZ mc6.1p: CiA DS-301 V4.0.2</li> </ul> </li> <li>Connection to fieldbus via male 9-pin D-Sub connector</li> </ul>	<ul> <li>PNOZ mc6p 773712</li> <li>PNOZ mc6p coated version 773727</li> <li>PNOZ mc6.1p 773733</li> </ul>
94 x 22,5 x 122	<ul> <li>Station addresses from 0 63, selected via rotary switch</li> <li>Occupied stations: 2</li> <li>Transmission rate: Max. 10 MBit/s, selected via rotary switch</li> <li>Connection: 5-pin Combicon plug-in connector</li> </ul>	<ul><li>PNOZ mc7p 773726</li><li>PNOZ mc7p coated version 773725</li></ul>
94 x 22,5 x 114	<ul> <li>Transmission rate: Max. 10 MBit/s</li> <li>IP address is set using DIP switches on the front of the unit</li> <li>Connection to fieldbus via RJ45 connector</li> </ul>	<ul><li>PNOZ mc8p 773730</li><li>PNOZ mc8p coated version 773734</li></ul>
94 x 22,5 x 114	<ul> <li>Device name can be configured in the PNOZmulti Configurator</li> <li>Diagnostics and alarm function are not supported</li> <li>Transmission rate: 100 MBit/s</li> <li>Connection to fieldbus via RJ45 connector</li> </ul>	773731
94 x 22,5 x 114	<ul><li>▶ Transmission rate: Max. 100 MBit/s</li><li>▶ Connection to fieldbus via RJ45 connector</li></ul>	773715















Technical documentation on the configurable control system PNOZmulti:

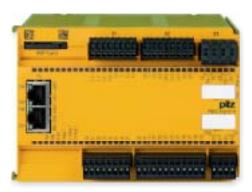




# Configurable control system PNOZmulti 2 – The

The configurable control system PNOZmulti has been on the market since 2002. It is used in countless applications and today is the most widely used safety system in the world. The secret of its success is the software tool PNOZmulti Configurator – ingeniously simple, simply ingenious. Now the success story is being updated with the PNOZmulti 2 – the Configurator remains as simple and flexible as it ever was.





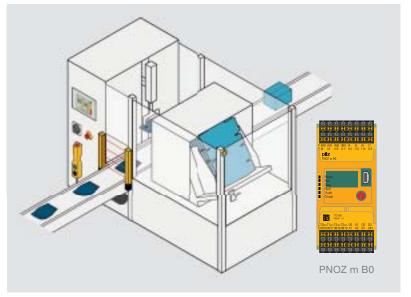


The look of a bestseller – today and tomorrow!





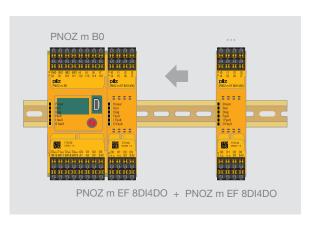




# success-story continues

The hardware offers some interesting features. A totally new base unit and input/output module are available for your application. Further expansion modules are planned. At just 45 mm wide, the base unit PNOZ m B0 saves space in the control cabinet. It has an illuminated display, enabling rapid diagnostics as well as commissioning. Expansion using I/O modules increases the system's flexibility.

And you can look forward to future developments. With the PNOZmulti you can play it safe – it's the worldwide safety standard for all machine types. Irrespective of the standard control system, you will always have a one-stop safety solution, which can easily be adapted to changing requirements.



Expansion modules increase the system's flexibility.

### Your benefits at a glance

- ▶ Efficient from three safety functions onwards
- Saves time and costs in all engineering phases due to the software tool PNOZmulti Configurator.
- Maximum flexibility and rapid time-to-market: inputs and outputs are freely configurable
- Saves lots of space in the control cabinet due to the compact design
- Simple diagnostics due to integrated, illuminated display
- ▶ Reduced downtimes thanks to PVIS support
- Customer texts can be displayed
- Worldwide safety standard for all machine types



Simply order the demo CD-ROM – you'll be amazed.

Keep up-to-date on the configurable control system PNOZmulti 2:



# ► Technical details – PNOZmulti 2

### Configurable control system PNOZmulti 2



PNOZ m B



PNOZ m EF 8DI4DO

Туре	Scope
PNOZ m B0	Base unit – modular and expandable from 4 safety functions and for standard control functions  All base units comply with Performance Level (PL) e of EN ISO 13849-1 and Safety Integrity Level (SIL) CL claim limit 3 of IEC 62061 Maximum achievable value, depending on the application, e.g. number of outputs.
PNOZ m EF 8DI4DO	Safe input/output module

Features	Order numbers		
	Excl. terminals	Spring- loaded terminals	Plug-in screw terminals
<ul> <li>Application area: to connect emergency stop devices, two-hand buttons, safety gate limit switches, light beam devices, scanners, enabling switches, safety gate switches PSEN, operating mode selector switches, muting, pressure sensitive mats, sensors</li> <li>Configurable using PNOZmulti Configurator via chip card or USB interface</li> <li>Exchangeable program memory</li> <li>20 inputs, up to 8 of which can be configured as auxiliary outputs</li> <li>4 safe semiconductor outputs (PL e, SIL CL 3)</li> <li>4 test pulse outputs, up to 4 of which can be configured as standard outputs</li> <li>Supply voltage (U<sub>B</sub>): 24 VDC</li> <li>Voltage/current/rating: 24 VDC/2 A/48 W, outputs using semiconductor technology</li> <li>With illuminated display for error messages, state of the supply voltage, state of the inputs and outputs, status and device information, customised texts can be displayed</li> <li>Rotary knob for menu control</li> <li>Dimensions (H x W x D) in mm: 101.4 x 45 x 120</li> </ul>	772100  Mini USB cable  3 m 312992  5 m 312993  Chip card 8 kByte, 1 piece 779201  Chip card 32 kByte, 1 piece 779211	751 008 (1 set)	750 008 (1 set)
<ul> <li>Inputs/outputs:</li> <li>8 safe inputs</li> <li>4 safe semiconductor outputs (PL e, SIL CL 3)</li> <li>Supply voltage: 24 VDC via module</li> </ul>	772142	751 004 (1 set)	750 004 (1 set)





Technical documentation on the configurable control system
PNOZmulti 2:



√hy Webcode 0685

# Accessories – PNOZmulti

### Accessories - Configurable control system PNOZmulti



Chipkarte



PSEN ma adapter



PNOZ msi1AP

urable control system PNOZmulti	
Туре	Scope
Chip card Chipkarte	-
Chip card holder Chipkartenhalter	-
Chip card reader Chipkartenlesegerät	
Labels for chip card  Aufkleber für Chipkarte	
SafetyNET p cable SafetyNET p Kabel	Connection cable for PNOZ mml1p
SafetyNET p Connector RJ45, plug-in connector SafetyNET p Connector RJ45, Steckverbinder	-
PNOZ mli1p	Connection cable for the PNOZ ml1p
PSEN ma adapter	Adapter for connection to safety switch PSENmag
PSEN cs adapter	Adapter for connection to safety switch PSENcode
PSS SB BUSCABLE	LC cable
PNOZ msi1Ap Adapter Si/Ha 25/25	Connection cable for PNOZ ms1p/PNOZ ms2p/PNOZ ms3p
PNOZ msi1Bp Adapter Si/Ha 25/25	to connect incremental encoders
PNOZ msi3Ap Adapter Si/Ha 15/15	
PNOZ msi3Bp Adapter Si/Ha 15/15	
PNOZ msi5p Adapter Bos/Rex 15/15	
PNOZ msi6p Adapter Elau 9/9	
PNOZ msi7p Adapter SEW 15/15	
PNOZ msi8p Adapter Lenze 9/9	
PNOZ msi9p adapter cable	
PNOZ msi19p ADAPTER ELAU PACDrive3	
PNOZ msi S09	-
PNOZ msi S15	-
PNOZ msi S25	-

Features	Order numbers		
		Spring-loaded terminals	Plug-in screw terminals
	<ul> <li>8 kByte,</li> <li>1 piece 779 201</li> <li>8 kByte,</li> <li>10 pieces 779 200</li> <li>32 kByte,</li> <li>1 piece 779 211</li> <li>32 kByte,</li> <li>10 pieces 779 212</li> </ul>	-	-
-	779240	-	-
-	779230	-	-
10 pieces	779250	-	-
1 500 m	380 000	-	-
-	380 400	-	-
<ul><li>Ready-made as spring-loaded or screw terminal type</li><li>Shielded</li></ul>	-	<ul> <li>▶ 5 m 773 893</li> <li>▶ 10 m 773 894</li> <li>▶ 50 m 773 895</li> </ul>	> 5 m 7738 > 10 m 7738 > 50 m 7738
-	380 300	-	-
-	380301	-	-
▶ Shielded ▶ 1 100 m	311074	-	-
<ul> <li>Used to connect an incremental encoder to the speed monitors</li> </ul>	> 2.5 m 773840 > 5 m 773844	-	-
PNOZ ms1p/PNOZ ms2p/PNOZ ms3p  Connection cable for all	▶ 2.5 m 773841 ▶ 5 m 773839	-	-
common makes of drive  Connection to drive and incremental encoder	▶ 2.5 m 773842	-	-
via 25-pin or 15-pin D-Sub male and	▶ 2.5 m 773843	-	-
female connector, or wired with stranded cable	▶ 2.5 m 773857 ▶ 1.5 m 773858	-	-
	▶ 7.5 m 773859 ▶ 2.5 m 773860 ▶ 1.5 m 773861	-	-
	▶ 2.5 m 773864 ▶ 1.5 m 773865	-	-
	▶ 2.5 m 773862 ▶ 1.5 m 773863	-	-
	> 5.0 m 773856 > 2.5 m 773854 > 1.5 m 773855	-	-
	▶ 2.5 m 773847 ▶ 1.5 m 773846	-	-
9-pin adapter, connector set	773870	-	-
15-pin adapter, connector set	773871	-	-
25-pin adapter, connector set	773872	-	-

Technical documentation on the configurable control system
PNOZmulti:



√ Webcode 0685

## Decentralised modules PDP67 and PDP20

With the PDP67 modules you can achieve a high level of decentralisation. The digital input module PDP67 F 8DI ION forwards signals from decentralised sensors in the field to various evaluation devices, such as PNOZmulti Mini and PNOZmulti, for example. Up to 64 sensors can be connected.



PDP67 F 8DI ION

### Decentralised and passive - decentralised safety

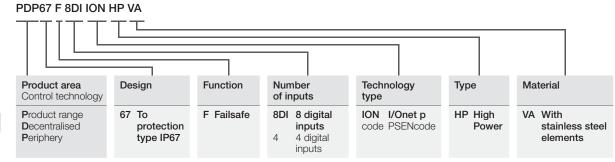
The passive junction PDP67 F 4 code enables the connection of up to four sensors PSENslock or PSENini. As well as the ability to connect to the configurable control systems PNOZmulti and PNOZmulti Mini, the safety relays PNOZsigma are also available.

Versatile automation architectures are possible due to the ability to connect various evaluation devices.

#### PDP67 - Economical and safe

Incorporated into dirt and water-repellent IP67 housing, the PDP67 modules can be used even where there are high demands on hygiene. The decentralised modules optimise the installation and wiring effort – saving you time, money and space in the control cabinet. PDP67 modules with stainless steel threads satisfy the requirements of the food industry.

Type code for decentralised modules PDP67



Keep up-to-date on decentralised modules: PDP67



PDP20





PDP20

### PDP20 - Series connection up to PL e

The interface module PDP20 F 4 mag is ideally suitable for series connection of contact-based sensors, with N/O/N/O contacts such as PSENmag, up to PL e. As such it provides a standard-compliant solution in accordance with EN ISO 13849-1. The interface module can be connected to dual-channel evaluation devices (e.g. PNOZsigma, PNOZmulti, PSS, ...). Up to four sensors can be connected to each PDP20 module.

It is also possible to cascade the PDP20 modules. In this case, each cascaded module provides three sensor interfaces.

### Your benefits at a glance

- Simple installation means less planning, design and installation work
- Easy to implement a modular machine concept
- Just one cable for communication and supply, plug and play via M12 plug-in connector
- Simple diagnostics due to a point-to-point connection between the modules (each module can be identified)
- Individual sensors can be diagnosed on the modules













### Selection guide - Modules for alternative connection options for sensors



PDP67 F 4 code



PDP67 Connector cs

Туре	Features	Safety	Order numbers
PDP67 F 8DI ION, PDP67 F 8DI ION VA	Decentralised input module for PNOZmulti and PNOZmulti Mini	<ul><li>PL e of</li><li>EN ISO 13849-1</li><li>SIL CL 3 of</li></ul>	<ul><li>▶ PDP67 F 8DI ION 773 600</li><li>▶ PDP67 F 8DI ION VA 773 614</li></ul>
PDP67 F 8DI ION HP, PDP67 F 8DI ION HP VA	Decentralised input module for PNOZmulti and PNOZmulti Mini; high power; additional supply voltage for PSENslock and PSENopt	EN/IEC 62061	<ul> <li>▶ PDP67 F 8DI ION HP 773601</li> <li>▶ PDP67 F 8DI ION HP VA 773615</li> </ul>
PDP67 F 4 code, PDP67 F 4 code VA	Passive junction PSENcode		▶ PDP67 F 4 code 773 603 ▶ PDP67 F 4 code VA 773 613
PDP67 Connector cs, PDP67 Connector cs VA	Adapter for connection cable to the evaluation device	-	<ul><li>▶ PDP67 Connector cs 773610</li><li>▶ PDP67 Connector cs VA _ 773612</li></ul>

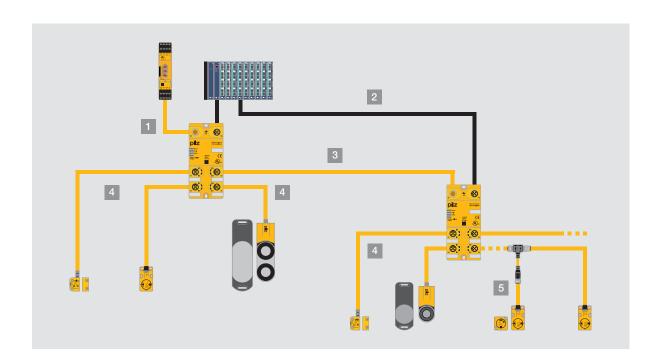


PDP20 F 4 mag

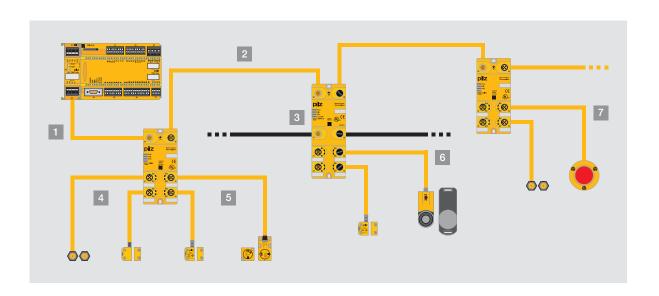
PDP20 F 4 mag	Decentralised interface for series connection PSENmag	<ul><li>▶ PL e of</li><li>EN ISO 13849-1</li><li>▶ SIL CL 3 of</li><li>EN/IEC 62061</li></ul>	773310

# Cable navigator

The cable navigator provides assistance as you create your application. It provides a fast, simple overview of which cable and which adapter can be used to connect to the respective evaluation device and on various sensors.



Cable navigator							
Туре	Features	Order numbers					
			2 m	5 m	10 m	20 m	30 m
1 Connection cable evaluation device – PDP67 (X5)	PDP67 cable, straight, M12, 8-pin, open-ended connector	-	380700	380701	380702	380703	380704
2 Connection cable standard evaluation device – PDP67 (X6)	PDP67 cable, straight, M12, 8-pin, open-ended connector	-	380700	380701	380702	380703	380704
3 Connection cable PDP67 (X1-X4) – PDP67 (X5)	PSEN cable, straight, M12, 8-pin, plug/socket	-	540340	540341	540342	540343	540344
4 Connection cable PSENcode, PSENslock, PSENini (X1-X4)	PSEN cable, straight, M12, 8-pin, plug/socket	-	540340	540341	540342	540343	540344
5 PSEN Y-junction/ PSEN T-junction	PSEN Y-junction M8-M12/M12 Series connection with M8, 8-pin	540327	-	-	-	-	-
	PSEN Y-junction M12-M12/M12 Series connection with M12, 8-pin	540328	-	-	-	-	-
	PSEN T-junction M12 diagnostic connector	540331	-	-	-	-	-



Cable navigator							
Туре	Features	Order numbers					
			3 m	5 m	10 m	20 m	30 m
Connection cable PNOZ ml2p/PNOZ mml2p – PDP67 (X5)	PSEN op cable, straight, M12, 5-pin, open-ended socket	-	630310	630311	630312	630 298	630 297
Connection cable PDP67 (X6) – PDP67 (X5)	PSS67 cable, straight, M12, 5-pin, plug/socket	-	380 208	380 209	380210	380 220	380211
Supply cable PDP67 F 8DI ION HP (X7-X8)	X7: PSS67 supply cable, straight, M12, 5-pin, open-ended socket, B-coded	-	380256	380257	380258	-	-
	X8 – X7: PSS67 supply cable, straight, M12, 5-pin, plug/socket, B-coded	-	380 250	380251	380 252	-	-
Connection cable PSENmag (X1-X4)	n-type: PSS67 cable, straight, M12, 5-pin, plug/socket	-	380 208	380 209	380210	380 220	380211
	p-type (M8-4pin): PSS67 cable, straight, M8, 5-pin, socket, M12, 5-pin, connector	-	380 200	380201	380 202	380 203	-
	Adapter PSEN mag adapter	380 300	-	-	-	-	-
5 Connection cable PSENcode (X1-X4)	n-type: PSS67 cable, straight, M12, 5-pin, plug/socket	-	380 208	380 209	380210	380 220	380211
	p-type: PSS67 cable, straight, M12, 5-pin, plug/socket	-	380 208	380 209	380210	380 220	380211
	Adapter PSEN cs adapter	380 301	-	-	-	-	-
6 Connection cable PSENslock (X1-X4)	n-type: PSS67 cable, straight, M12, 5-pin, plug/socket	-	380 208	380 209	380210	380 220	380211
	p-type: PSS67 cable, straight, M12, 5-pin, plug/socket	-	380 208	380 209	380210	380 220	380211
	Adapter PSEN sl adapter	380 325	-	-	-	-	-
Connection cable PIT, sensors without M12 connection (X1-X4)	PDP67 cable, straight, M12, 5-pin, open-ended connector	-	380705	380709	380706	380 707	380708

# Consulting, engineering and training

As a solution supplier, Pilz can help you to apply optimum safety strategies worldwide. Services encompass the whole machine lifecycle. Our training package with practical, up-to-date course content completes the offering.





### Safety services: Consulting and engineering

Your projects belong in safe hands.



#### Risk Assessment

We inspect your machines in accordance with the applicable standards and/or international standards and directives and assess the existing hazards.





### Safety Concept

We develop detailed technical solutions for the safety of your plant and machinery through mechanical, electronic and organisational measures.





### Safety Design

The aim of the Safety Design is to reduce or eliminate danger points through detailed planning of the necessary safeguards.



Services related to machinery safety:



Online information at www.pilz.com



### System Implementation

The results from the Risk Assessment and Safety Design are implemented through selected, tailor-made safety measures





### Safety Validation

The Risk Assessment and the Safety Concept are mirrored and examined by competent specialist staff in the Safety Validation.





#### **CE Marking**

We manage all the activities and processes for the necessary conformity assessment procedure, including the required technical documentation.



### **International Compliance Services**

We perform the assessment procedure and develop the necessary strategies to enable compliance with the respective ISO, IEC, ANSI, EN or other national or international standards.



### Plant Assessment

We develop an overview of your entire plant in the shortest possible time. We use an on-site inspection to expose the risks and calculate the cost of optimising your safeguards.



### Inspection of Safeguarding Devices

With our independent, DAkkS accredited inspection body in accordance with ISO 17020, we guarantee objectivity and high availability for your machinery.



Pilz GmbH & Co. KG, Ostfildern, operates an independent inspection body in accordance with DIN EN ISO/IEC 17020:2004 for the plant and machinery sector, accredited by the German Accreditation Body (DAkkS).



### Machinery Safety in the Workplace

We offer additional tailor-made services to assure compliance and safety in the workplace in accordance with local standards and regulations.





Knowledge gives you a competitive edge – Training from Pilz:





### Safety services: Training

Pilz offers two types of training: product-neutral seminars on machinery safety and specific product courses. We pass on professional expertise in a practical, understandable format.



## Contact

AT

Pilz Ges.m.b.H. Sichere Automation Modecenterstraße 14 1030 Wien

Austria

Telephone: +43 1 7986263-0 Telefax: +43 1 7986264 pilz@pilz.at E-Mail: Internet: www.pilz.at

AU

Pilz Australia Safe Automation

Unit D7, Hallmarc Business park Clayton Corner of Westall and Centre roads Clayton, Melbourne, Victoria 3168

Australia

Telephone: +61 3 95446300 Telefax: +61 3 95446311 E-Mail: safety@pilz.com.au Internet: www.pilz.com.au

BE. LU

Pilz Belgium Safe Automation Bijenstraat 4

9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem)

Belgium

Telephone: +32 9 3217570 Telefax: +32 9 3217571 E-Mail: info@pilz.be Internet: www.pilz.be

BR

Pilz do Brasil Automacao Segura Av. Senador Vergueiro, 347/355 -Jd. do Mar CEP: 09750-000

São Bernardo do Campo - SP

Brazil

Telephone: +55 11 4126-7290 Telefax: +55 11 4942-7002 E-Mail: pilz@pilz.com.br Internet: www.pilz.com.br

CH

Pilz Industrieelektronik GmbH Gewerbepark Hintermättli

Postfach 6 5506 Mägenwil Switzerland

Telephone: +41 62 88979-30 +41 62 88979-40 Telefax: E-Mail: pilz@pilz.ch Internet: www.pilz.ch

CN

Pilz Industrial Automation Trading (Shanghai) Co., Ltd.

Rm. 1702-1704

Yongda International Tower No. 2277 Long Yang Road

Shanghai 201204 China

Telephone: +86 21 60880878 +86 21 60880870 Telefax: E-Mail: sales@pilz.com.cn Internet: www.pilz.com.cn

DF

Pilz GmbH & Co. KG Felix-Wankel-Straße 2 73760 Ostfildern

Germany

Telephone: +49 711 3409-0 Telefax: +49 711 3409-133 E-Mail: info@pilz.de Internet: www.pilz.de

DK

Pilz Skandinavien K/S Safe Automation Ellegaardvei 25 L 6400 Sonderborg

Denmark

Telephone: +45 74436332 Telefax: +45 74436342 E-Mail: pilz@pilz.dk Internet: www.pilz.dk

**ES** 

Pilz Industrieelektronik S.L.

Safe Automation Camí Ral, 130

Polígono Industrial Palou Nord

08401 Granollers

Spain

Telephone: +34 938497433 +34 938497544 Telefax: E-Mail: pilz@pilz.es www.pilz.es

Internet:

ΕI

Pilz Skandinavien K/S Safe Automation Nuijamiestentie 7 00400 Helsinki

Finland

Telephone: +358 10 3224030 +358 9 27093709 Telefax: F-Mail: pilz.fi@pilz.dk

Internet: www.pilz.fi FR

Pilz France Electronic 1, rue Jacob Mayer

CS 80012

67037 Strasbourg Cedex 2

France

Telephone: +33 3 88104000 Telefax: +33 3 88108000 E-Mail: siege@pilz-france.fr Internet: www.pilz.fr

GB Pilz Automation Technology

Pilz House

Little Colliers Field

Corby

Northants NN18 8T.I

United Kingdom

Telephone: +44 1536 460766 +44 1536 460866 Telefax: E-Mail: sales@pilz.co.uk Internet: www.pilz.co.uk

ΙE

Pilz Ireland Industrial Automation Cork Business and Technology Park

Model Farm Road

Cork Ireland

Telephone: +353 21 4346535 Telefax: +353 21 4804994 F-Mail· sales@pilz.ie Internet: www.pilz.ie

IN

Pilz India Pvt Ltd.

Office No 202, Delite Square Near Aranyeshwar Temple Sahakar Nagar No 1 Pune 411009

India

Telephone: +91 20 2421399-4/-5 +91 20 2421399-6 Telefax: E-Mail: info@pilz.in Internet: www.pilz.in

ΙT

Pilz Italia S.r.I. Automazione sicura Via Gran Sasso n. 1

20823 Lentate sul Seveso (MB)

Italy

Telephone: +39 0362 1826711 +39 0362 1826755 Telefax: info@pilz.it F-Mail:

Internet: www.pilz.it

In many countries we are represented by sales partners. Please refer to our homepage www.pilz.com for further details or contact our headquarters.

## Contact

### JΡ

Pilz Japan Co., Ltd. Safe Automation BENEX S-2 4F 3-17-5 Shin-Yokohama Kohoku-ku 222-0033 Yokohama

Japan

Telephone: +81 45 471-2281
Telefax: +81 45 471-2283
E-Mail: pilz@pilz.co.jp
Internet: www.pilz.jp

#### **KR**

Pilz Korea Ltd.
Safe Automation
22F Keumkang
Penterium IT Tower Unit B
810 Gwanyang-dong, Dongan-gu
Anyang-si, Gyeonggi-do, 431-060
South Korea

Telephone: +82 31 450 0677
Telefax: +82 31 450 0670
E-Mail: info@pilzkorea.co.kr
Internet: www.pilzkorea.co.kr

### MX

Pilz de México, S. de R.L. de C.V. Automatización Segura Convento de Actopan 36 Jardines de Santa Mónica Tlalnepantla, Méx. 54050 Mexico

Telephone: +52 55 5572 1300
Telefax: +52 55 5572 1300
E-Mail: info@pilz.com.mx
Internet: www.pilz.mx

#### NL

Pilz Nederland Veilige automatisering Havenweg 22 4131 NM Vianen Netherlands

Telephone: +31 347 320477
Telefax: +31 347 320485
E-Mail: info@pilz.nl
Internet: www.pilz.nl

#### NZ

Pilz New Zealand Safe Automation Unit 4, 12 Laidlaw Way East Tamaki Auckland 2016 New Zealand Telephone: +64 9 6345350

Telefax: +64 9 6345350
Telefax: +64 9 6345352
E-Mail: office@pilz.co.nz
Internet: www.pilz.co.nz

### PL

Pilz Polska Sp. z o.o. Safe Automation ul. Ruchliwa 15 02-182 Warszawa

Poland

Telephone: +48 22 8847100
Telefax: +48 22 8847109
E-Mail: info@pilz.pl
Internet: www.pilz.pl

### PT

Pilz Industrieelektronik S.L. R. Eng Duarte Pacheco, 120 4 Andar Sala 21 4470-174 Maia Portugal

Telephone: +351 229407594
Telefax: +351 229407595
E-Mail: pilz@pilz.pt
Internet: www.pilz.pt

### RU

Pilz RUS OOO Ugreshskaya street, 2, bldg. 11, office 16 (1st floor) 115088 Moskau Russian Federation

Telephone: +7 495 665 4993 E-Mail: pilz@pilzrussia.ru Internet: www.pilzrussia.ru

#### SE

Pilz Skandinavien K/S Safe Automation Energigatan 10 B 43437 Kungsbacka

Sweden

 Telephone:
 +46 300 13990

 Telefax:
 +46 300 30740

 E-Mail:
 pilz.se@pilz.dk

 Internet:
 www.pilz.se

### TR

Pilz Emniyet Otomasyon Ürünleri ve Hizmetleri Tic. Ltd. Şti. Kayışdağı Cd. Beykonağı Plaza No:130 K:2 D:2

Ataşehir/İstanbul Turkev

Telephone: +90 216 5775550
Telefax: +90 216 5775549
E-Mail: info@pilz.com.tr
Internet: www.pilz.com.tr

### US, CA

Pilz Automation Safety L.P. 7150 Commerce Boulevard Canton Michigan 48187

USA

Telephone: +1 734 354 0272
Telefax: +1 734 354 3355
E-Mail: info@pilzusa.com
Internet: www.pilz.us

In many countries we are represented by sales partners. Please refer to our homepage www.pilz.com for further details or contact our headquarters.



Technical support is available from Pilz round the clock. This service is provided free of charge beyond standard business hours.

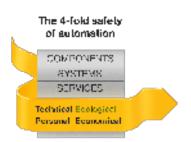
Americas	Australia
Brazil	+61 3 95446300
+55 11 97569-2804	
Mexico	Europe
+52 55 5572 1300	Austria
USA (toll-free)	+43 1 7986263-0
+1 877-PILZUSA (745-9872)	Belgium, Luxembourg
	+32 9 3217575
Asia	France
China	+33 3 88104000
+86 21 60880878-216	Germany
Japan	+49 711 3409-444
+81 45 471-2281	Ireland
South Korea	+353 21 4804983
+82 31 450 0680	Italy
	+39 0362 1826711

Pilz develops environmentally-friendly products using ecological materials and energy-saving technologies. Offices and production facilities are ecologically designed, environmentally-aware and energy-saving. So Pilz offers sustainability, plus the security of using energy-efficient products and environmentally-friendly solutions.

Scandinavia +45 74436332 Spain +34 938497433 Switzerland +41 62 88979-30 The Netherlands +31 347 320477 Turkey +90 216 5775552 United Kingdom +44 1536 462203

You can reach our international hotline on: +49 711 3409-444 support@pilz.com





Presented by:





Pilz GmbH & Co. KG Felix-Wankel-Straße 2 73760 Ostfildern, Germany Tel.: +49 711 3409-0 Fax: +49 711 3409-133 info@pilz.com

www.pilz.com



CMSE®, InduraNET p®, PAS4000®, PAScale, PASconfig®, Piz®, PIT®, PLID®, PMCprotego®, PMD®, PMI®, PNOZ®, Primo®, PSEN®, PSIS®, PVIS®, SafetyBUS p®, SafetyEVE®, SafetyMET p®, the spirit of safety® are registered and protected trademarks of Piz GmbH & Co. KG in some countries. We would point out that product features may vary from the details stated in this document, depending on the status at the time of publication and the scope of the equipment. We accept no responsibility for the validity, accuracy and entirety of the text and graphics presented in this information. Please contact our Technical Support if you have any questions.